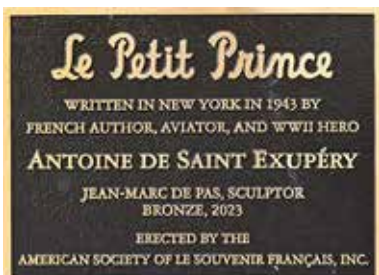


新聞と同じレイアウトで読めるデジタル版 www.nyseikatsu.com 世界のニュースについてもNYの今が分かる日本語新聞 (フリー) ©All copyrights reserved to New York Seikatsu Press, Inc.



出版 80 周年を記念

在米フランス協会とサン・テグジュペリ青少年財団が制作



メトロポリタン美術館近くにあるアルベルティニス書店(5番街972番地)の庭の外側に、サンテグジュペリの児童文学に登場する「星の王子さま」のブロンズ像が登場した。高さ4フィートのブロンズ像はフランス人彫刻家ジャン・マルク・ド・パスによる作品で、「星の王子さま」出版80周年を記念して、米国協会とアントワーヌ・ド・サン・テグジュペリ青少年財団が製作したもの。砂漠に飛行機が墜落したパイロットが別の惑星から来た少年に出会う話で、少年(星の王子さま)は宇宙を旅して得た知恵をパイロットに語る。世界中で2億部以上売れたこの小説は、何百もの言語に翻訳され、歴史上最も売れた本のひとつとなっている。(五番街79丁目で、写真三浦良二)



第3回「ジャパンパレード&ストリートフェア」が来月5月11日(土)に開催されることが決まった。同日イベントを主催するジャパンデー・インク(会長:山口幸一、双日株式会社専務執行役員兼米州総支配人名譽会長・森美樹夫、NY総領事・大使)が8日発表した。行進は過去2回と同じくマンハッタンのアッパーウエストサイドで行われる。日米交流、NYへの感謝、日系社会の連帯強化を目的にしたパレードでは、今年はお神輿や太鼓、舞踊、武道、ジャズ、アニメパフォーマンスなど伝統文化からポップカルチャーまで、日本の魅力をアピールする99団体約2500人が行進した。また日本から駆けつけたライブスペクタクル「NARUTO」が沿道の5万人のニューヨーク

星の王子さま 五番街に登場

の声を受けた。ニューヨークで開催された日系社会のイベントとしては初めてニューヨーク市長が顔をみせ、エリック・アダムス市長がパレードを最初から最後まで歩くという画期的なパレードだった。土曜日開催については一部補習校保護者から授業に

影響のない日曜開催希望の声が出ていた(4面に関連記事)ことからパレード事務局と総領事館、幹事会が可能性を検討した。NY日本人教育審議会在籍5校とブルックリン日本語学園の計6校に聞き取り調査を行ったが、全校から回答を得られていない段階での決定となった。ニューヨーク市警察から来年のパレード開催可能な日程の提示を受けたが、日曜日は12日の母の日のみだったという。同様の開催目的で2007年から2019年まで13年間開催した「ジャパンデー@セントラルパーク」はすべて「日曜日の母の日」の開催

だったが、事務局によると「母の日開催は避けて欲しい」という強い声も各方面から出ていた。一方で、母の日の12日・日曜の開催は断念。補習校についても各保護者の中には別の意見を持つ人もいた。事務局では総合的に判断した上で5月11日の土曜日開催にしたという。なお、より広い層の参加を可能にするため、イベント

第3回ジャパンパレード 来年5月11日(土)開催

本紙「週刊NY生活」は、日本で、国立国会図書館(東京都千代田区永田町1丁目)と都立中央図書館(港区南麻布)に所蔵されており、利用者の閲覧が可能です。また東京大学の本郷と駒場の両図書館でも閲覧が可能です。

秋の味覚

オレゴン産の松茸が初入荷!

”松茸土瓶蒸し” ”松茸焼”

「採れたての秋の香り」をレストラン日本では是非ご賞味下さい。



創業1963年 レストラン

日本

155 East 52nd Street, NYC (Bet. Lex. & 3rd Avenue) Tel: 212-688-5941 www.restaurantnippon.com

5日間で英語の音が突然メガネをかけたようにくっきり聞こえるように!

会議で白熱しても焦らなくなり、堂々と発言できるから存在感が出て嬉しい!

2週間でネイティブのメンターに発音どうしたの?と驚かれました!!

2ヶ月の毎朝の日課で舌と喉がゆるみネイティブの柔らかい声が!!

NYで日本人のために開発 \* 仕事でネイティブに通じる

英語発音&リスニング

対象:発音&リスニングの壁に直面している日本人全レベルの方 講師:モリヤマハルカ NYで20年間 発音教室主宰 ニューヨーク発 最強英語発音メソッド 著者

筋膜スライドを使った英語発音&リスニング動画 無料アクセス:news-slidemethod.com



# 日本の芸能一堂に RANMANカーネギー公演華やかに



和太鼓、殺陣、舞踊、盆踊り、歌など、日本の文化や芸能をエンターテインメントとして紹介するチャリティイベント「RANMAN」が7日午後、カーネギーのザンケルホールで開催された。(主催:株式会社「SHA」鈴木ひろみ代表/芸能プロダクション「ACTIVISION」プロデューサー小澤明美)。

パフォーマンス出演は、八王子ドリーマーズ、東京ドリーマーズ、若波章柳、チーム桜魁、Rin、後藤修、10・QuatreAZUMA、益ダンスチーム、シンガルの出演は、原めぐみ、瀬戸カオリ、林こすえ、東里香、関口満紀枝、山桜万理華、秋山美保、畑中梨佳、下田藤百史、平田深冬、カルミナ、美花、虹心ひまり、スランジャーほか。ヘアメイク/ANKY一美千葉。日本国内で活躍する芸能人が一堂にカーネギーで観客を楽しませた。

ステージマネージャーは秋山勇次。音楽制作は佐藤孝憲。総合司会はKOHEI。



トリを飾った原めぐみ



チーム桜魁



八王子ドリーマーズ

「闘う」戦士たちへ愛を込めて「勝つ」ために、共に生きる「を」コンセプトにした日本の5人組女性アイドルグループ「NEO JAPONISM」が、1か月に及ぶアメリカ横断ツアー「闘心乱舞」の一環でNYとペンシルバニアで4つのライブイベントに出演する。

日程はNY市(マンハッタン)が10月13日(金) @ Shrine World Music Venue (マダムクレイトンパウルジュニアアールバード2271番地)、15日(日) @ Silvana (西116丁目300番地)、16日(月) @ Rockwood Music Hall (マン通り196番地)、21日(土)と22日(日)は @ Puchi Con (ペンシルバニア州タナーズビル、リゾートドライブ193番地)で開催。チケット・詳細はウェブサイトで <https://neojaponism.com> 参照。



## NEO JAPONISM NYとPAで4公演 米国横断ツアーで

# MINGLE SOHO NEW YORK



**CUT** (includes shampoo & dry) **\$55**

### STYLING

SHAMPOO & BLOW OUT .....\$45  
UPDO .....\$60

### COLOR

TOUCH UP COLOR (includes shampoo & simple dry)..... \$65  
SINGLE PROCESS COLOR (includes shampoo & simple dry) \$85

### PERM

PERM (includes shampoo & dry) ..... \$85  
AIR WAVE (includes shampoo & dry) ..... \$180  
KERATIN TREATMENT (includes shampoo & dry)..... \$190  
JAPANESE HAIR STRAIGHTENING (includes shampoo & dry) ..... \$260

### TREATMENT

OZONE TREATMENT ..... \$20

※髪の状態により基本以上のお薬が必要な場合は追加料金をいただくご了承ください。  
※すべて税別です。

【初回特典】オゾントリートメント無料 ※週刊NY生活を見たとお伝えください

# MINGLE SOHO NEW YORK

## 212 759 2397 (日本語対応可)

[minglesoho-ny.com](http://minglesoho-ny.com) オンラインで予約 Instagram  
Instagram: [minglesohoneyork](https://www.instagram.com/minglesohoneyork)

141 E 55th Street, New York, NY 10022 (Between Lexington Ave and 3rd Ave)



### 日本ギャラリー 「土肥信一+平岩共代」展



(左)土肥信一「September 11th 21」キャンバスにアクリル絵の具 55.88cmx-68.58cm (右)平岩共代「つばき-春を祝う」アルミニウム 30cmx33cmx7cm

■ 会期:10月19日(木)~10月25日(水)  
■ 開廊時間: 10AM~6PM (月-金)  
10AM~5PM (土) 日休  
■ 会場:日本クラブ7階 日本ギャラリー (住所は下記参照)

ニューヨーク在住の洋画家・土肥信一氏と、東京・品川在住の金属造形作家・平岩共代氏による二人展を開催します。ジャンル異なる二人のアーティストが醸し出す、美しいハーモニーをぜひご覧ください。入場無料。お問い合わせはgallery@nipponclub.org まで。

### 日本クラブ カルチャー講座 [オンライン] 瞑想ワークショップ

木曜7PMから45分間の瞑想クラスです。当日の5PMまでにお申し込みください。オンラインですので、都合の良い場所からご参加いただけます。日程詳細、お申し込みはwww.nipponclub.org/cultureをご覧ください。お問い合わせはculture@nipponclub.orgまで。

### 秋のミュージックイベント 2023 ブラジリアンナイト 情熱のサンバ、魅惑のボサノバ

今年は「ブラジリアンナイト~情熱のサンバ、魅惑のボサノバ」と題して、10月25日(水)に日本クラブにて6~8:30PMに開催します。豪華ビュッフェ・ディナーをご堪能いただき、ミュージシャンのナニー・アシスによるブラジル音楽のライブ演奏と、サムエラ・サンバによるサンバ・ダンスをお楽しみいただけます。参加費:日本クラブ会員 \$160/一般 \$200(ディナー&ドリンク付き)。www.nipponclub.orgのイベント欄よりお申し込みください。

詳細は下記ウェブサイトにてご確認ください。

**The Nippon Club**  
145 W. 57th St., New York, NY 10019  
Tel: 212-581-2223 info@nipponclub.org

www.nipponclub.org



## 日本の不条理描いた天才画家 故・石田徹也展NYで開催中

チエルシーのガゴシアン・ギャラリーで21日まで



Prisoner, 1999  
Acrylic on board  
14 5/16 x 20 1/4 inches  
(36.4 x 51.5 cm)

Cargo, 1997  
Acrylic on board  
40 9/16 x 57 5/16 inches  
(103 x 145.6 cm)  
20 21  
Untitled

## TETSUYA ISHIDA

My Anxious Self

Curated by Cecilia Alemani  
September 12 - October 21, 2023

newyork@gagosian.com  
(三浦長一記者 写真)

あり、彼の絵画は、この時期の日本社会を特徴づけていた絶望感、閉塞感、断絶感を、急速な科学技術の進歩の後でも捉えている。2005年に31歳の早すぎる死を迎えるまで、石田はカフカのような不条理を混えた絵画や紙作品によって、現代人が直面する課題を寓意的に描いてきた。弟の石田道明さんは展覧会カタログの序文で、「哲也が最後まで持っていた財布には、アメリカの1ドル札が何枚も入っていた。いつか現代アートの中心地であるニューヨークに行きたいという彼の願いだっただけかもしれない。ようやく彼がそれを使う機会を得たことに感謝しています。」

「ガゴシアン」氏は、この出版物の序文で、石田の作品は「人間の条件に対する壮大な探求であり、緊急性を感じさせ、時代を超越し、これほど若いアーティストとしては異例である」と述べている。「失われた10年」を描いた石田が逝ってからさらに20年の失われた歳月が続いている。今、もし彼が生きていたらどんな絵を描くのか。それを見るのができなくて残念という気持ちと見れなくてよかったという安堵の気持ちとが相半ば交錯する。21日まで。詳細はウェブサイト

最初、彼は自画像だった。弱(西24丁目55番地)では、9月12日から故石田徹也(1973~2005)の絵画展「My Anxious Self」を開催中だ。セシリア・アレマーニのキュレーションによる本展は、ガゴシアンによる石田徹也展の世界的な代理権取得の発表に続くもので、同展は、石田哲也の作品の中で最も包括的な展覧会であり、日本国外では初のニューヨークでの開催となる。

そうして考えていくうちに、消費者、都市生活者、労働者、そして日本人へと広がっていった。石田はわずか10年の間に、人間疎外をテーマにした印象的な作品を発表している。彼がアーティストとして頭角を現したのは、1990年代末に続いた日本の「失われた10年」と呼ばれる不況期で

最初、彼は自画像だった。弱(西24丁目55番地)では、9月12日から故石田徹也(1973~2005)の絵画展「My Anxious Self」を開催中だ。セシリア・アレマーニのキュレーションによる本展は、ガゴシアンによる石田徹也展の世界的な代理権取得の発表に続くもので、同展は、石田哲也の作品の中で最も包括的な展覧会であり、日本国外では初のニューヨークでの開催となる。

「ショップNY生活」で日本でも人気のお箸、取り扱い開始しました!

福井で昭和5年創業の老舗、山久漆工が創る、持ちやすい細さと箸先の掴みやすい加工、上品なデザインが好評の、婦人用箸と子供用練習箸。日本では楽天の箸部門で売り上げ1位を獲得。初めて箸を使う子供達へのギフトにも最適です。

山久漆工 towan 箸シリーズ

おこさま練習箸 18センチ2色組みセット 22.5センチ5色組みセット

本サイトでは、これからも取り扱いブランドや商品を増やしていきます。

shopnyseikatsu.com

## 在外選挙の制度と手続について

在留届の提出も忘れずに!

登録・投票は簡単です

在外選挙登録資格

- 1 満18歳以上
- 2 日本国籍保有者
- 3 海外に3か月以上居住(出国時登録申請者を除く)

必要書類を準備し申請書に記入、大使館、総領事館窓口で登録申請

3か月の居住期間経過後に大使館などから住所確認の連絡を受ける

選挙人証の受取

用意する物

- ・旅券
- ・申請書
- ・居住している事を証明できる書類(在留届を提出済の方は不要です。)

大使館 電話又は葉書

選挙人証

※選挙人証の受取までに3か月ほどかかる場合があります(申請時に3か月居住している場合のみ) ※選挙人証は郵送又は窓口での受取が選べます

在外投票は次の3つの方法から選択できます

- 在外公館投票: 直接日本大使館・総領事館(領事事務所)に向いて投票する方法。
- 郵便等投票: 投票用紙等を事前に請求して、記載の上、登録先の選挙管理委員会へ郵送する方法。
- 日本国内で投票: 一時帰国した方や、帰国直後で転入届を提出して3か月未満の方は、日本国内でも投票できます。

同居家族による代理申請もできます。

申請者の上記書類と署名入り在外選挙人名簿登録申請書と申出書、代理の方の旅券を御用意ください。 ※申請書と申出書は領事窓口または総務省のホームページから入手できます。

- 1 平成22年5月に憲法改正国民投票法が施行されました。在外選挙人証をお持ちの方は国民投票にも投票できます。
- 2 平成30年6月から出国時登録申請が始まりました。国外転出の際に市区町村の窓口で申請できます。
- 3 令和5年2月に最高裁判所裁判官国民審査法の一部を改正する法律が施行されました。在外選挙人証をお持ちの方は、国民審査にも投票できます。

詳しくは、在ニューヨーク日本国総領事館  
TEL: 212-371-8222  
Mail: ryoji@ny.mofa.go.jp

または 外務省 在外選挙 検索 まで。

# あめりか時評 閑話休題

## 冷泉彰彦



日本では地方の過疎化がより深刻化している。例えば、全国的にバス運転手の不足が問題となっており、バスが丸ごと廃業という事例も出てきた。このバスの問題は、大都市でも同じような問題に直面している。物理的な耐用年数としては、80年、塩ビ製で60年が限界と言われているが、全国で更新が遅れている。そのために水道管が破裂して、断水が長期化するなどの問題が増えている。水道の「民営化」には世論の強い反対があつて進んでいない。アメリカの場合、民営化と広域化が進むことで、コスト構造が改善され、持続可能な「受益者負担」が成立している。小規模な日本の水道事業には、この問題を解決するための「コンパクトシティ」というスローガンが叫ばれた。

## 過疎化に耐えられない地方をどうする

そのまま応用はできない。そんな中で、一つの現実的な方策として、自治体の枠組みを超えた水道事業の広域化が考えられる。この公共水道の広域化というの、ほとんどこれが唯一の現実策と思われるが、改革のスピードは遅い。アメリカもアラバマ州から大平原、更に西部山岳地帯と巨大な分散集落地帯があるが、多くの場合は大規模農場やエネルギー産業など「経済が回る」構造がある。だが、日本では引退世代が山間部で暮らす「ポツン」と一軒家が数多く残っている。これが多くの場合に行行政コストを押し上げている。

この問題を解決するためには、コンパクトシティというスローガンが叫ばれた。だが、地方自治体の財務状況悪化や人手不足が加速しており、このように「な

の除雪を行う費用もなければ人手もない」という現実があった。だが、基本的に「ポツン」といふ物件は評価すればほとんど無価値であつて、等価交換で都市部に移つても、そこに助成を行つて無理に集約してしまうと、駅前前のシャッター通りなどの担保価値が下がつて地方金融が崩壊する。そんな中で、本格的なコンパクトシティは事例として実現していない。そこで、多くの地方自治体では、除雪や水道、電気など必要な行政とインフラのサービスは維持しながら、住民が更に高齢化して「山を降りる」ことで、集落が一つ一つ歴史を閉じて、集落の力を関係が更に逆転することや、新たな問題が出てくる。離島や沿海部では、極端な人口減は国防衛への

## ジャパンパレードに難題

### 補習校の児童生徒から見られず



日の丸の小旗を振ってパレードするアダムスNY市長(今年5月)

沿道を埋める5万のニューヨーク市民。歓声と拍手がセントラルパークウエストに響く。5月13日に開催されたジャパンパレードにエリック・アダムスニューヨーク市長が日の丸の小旗を振つて行進する。ゲストパフォーマー、NARUTOナルトたちがメインスタンプに到着し、レッドカーペットに降り立つて、アクシオンパトロールを披露する。コスプレのアニメファンたちが大喜びしている。だが、そこに日本人の小学生たちの姿はない。パレード当日は土曜日。補習校に通っている日本人、日系人の子供たちは、授業があるため、見たくても見れなかったのだ。会場にいた日本人女性は「できれば、日曜日に開催してもらいたいです。昨年

は土曜日の授業を早退させましたが、今年は諦めました。郊外からおいでになる人は学校を休ませるしかないですね。夫が迎えに行つてますが、子供にナルトを見せてあげたかったです」(山田美智子さん、仮名、主婦と残念そうに話した。保護者の武田秀俊さん(会社経営)は、次のように語る。「補習校の子供たちとその親たちにおいて、一定の規模を占めている。日本ではできない経験を、海外における日本の位置づけを知る、つまり日本を相対的に見る力をつけ、現地に於いて日本を考へる機会を提供するといった教育的観点からも、今後の国際交流を担う子供たちに早くから、そのような体験を、これほどの規模で経験する機会が非常に貴重だと思つている。ジャパンデーはもととも日曜開催だったのが土曜に変更された理由があるのだと思うが、来年度以降は、できれば補習校の子供たちも参加できる形にしてみたい。よりよいイベントにな

るのではないかと話す。パレードを主催するジャパンデーインクの吉井久美子事務局長は「事務局のスタッフにも補習校の子供を呼んで、日曜開催も断然候補に入れるべきと考えます。パレードは、そもそもNY PDからの許可が出ないと実施できません。で、許可が出たのが5月13日だったのです。土曜開催か、実施しないかという二択、デイク・イット・アップという許可が出た日での実施」ということで、取締役会での承認が得られたので、この件は、種々ある課題の一つだと思つていま

東京都立西高等学校  
同窓会米国支部  
同窓生  
会員募集  
nishi-doso-usa@hotmail.com

## 読解力と数学 成績が向上

NY州統一試験結果

NY市教育局(DOE)は4日、NY州統一学力試験の結果を発表し、2022-23学年度の同市公立校に通う生徒のリーディングと数学の成績が共に上がつてることがわかつた。基準点数に達した生徒の割合は、一昨年に比べてリーディング(ELA)は2.7%増の51.7%、数学は12

の問題になる。総合的な対策は待たないで、地方創生などという美辞麗句で対応できる段階は過ぎたと言える。水道民営化の議論もそうだが、安易な改革論者はすぐにアメリカの真似をしたがるが、それが日本には必ずしも合わずに事態を悪化させる危険もある。むしろ、アメリカの小規模な町村を丁寧に見れば、独立採算制を活かした成功例で、日本の参考になるケースもあるかもしれない。いずれにしても、日本の過疎問題は私達にとつても、他人事ではこゝ作家・プリンストン在住

## 江川央のDIGITAL 最前線



ソフトバンクグループの孫正義会長兼社長が10月4日、法人顧客向けのイベント「ソフトバンクワールド2023」で講演し、人間の叡智の総和の10倍に該当する「汎用人工知能」(AGI)の世界が10年以内に実現する、と述べた。AIが圧倒的に人間の持つ能力を凌駕する、恐怖さえ感じる話だが、インターネットは広告と小売りの事業モデルを転換したが、その比率は日米ともに対内総生産(GDP)で広告が1%、小売りが6%にしかならぬ、という話を聞き、なるほど、と思つた。つまりネット改革の伸びしろは未だ93%も残つているということだ。GoogleやAmazon(小売り)のみならず、インターネットは他産業においても確実にビジネスの在り方や人々の暮らしを変えてはいる。だが、今後AGIを積極的に導入することで、前述の産

## 孫会長に気づかされた、大事なこと。

業が過去20年近く続いた経験してきた時には痛みをともなう抜本的なビジネスや技術の改革が全産業で生じれば、現在の我々の想像を超えた世界が未来に待っているという事なのだろう。一方で、その実現を前に立ちほだかるのは、恐らく我々自身だ。「活用するか、取り残されるか。AGIを敵ではなく、最強の味方、パートナー、道具として最大限に活用すべきだ」と孫氏は語る。ただ、産業に大きな変化が生じ、それが自らの既得権益や利益に影響をもたらすと感じる人、人は保身に走る。また、一般に、その傾向は経験も豊富で社会的影響力の大きい人であるほど強いだろう。インターネットの黎明期に日本の大企業から冷笑されたという孫氏のエピソードも、それを端的に物語っている。だから怖い。だから怖い。この感情が足枷になり、AIの発展を遅延させる可能性は低くない。それでも、10年後、20年後には、世界は激変するはずだ。AIをサポーターとする優秀な人材やツールは間違いなく増える。逆に保身に走る人達の数は、相対数が自然減しているに違いない。世代交代だ。(えがわなかば/デジタルメディア・コンサルティング)

- 公共サービス連絡先**
- 日米ソーシャル・サービス(JAS SI)=(212)442-1541
  - 日米カウンセリングセンター=(212)720-4560
  - 教育文化交流センター教育相談室=(914)305-2411
  - ウーマンカインド=DV日本語ホットライン(888)888-7702
  - アガバハウス=世界規模の駆け込み寺「日本語110番」:www.jhelp.com
  - 「たすけて」APICHA=(866)274-2429
  - 乳がん相談 BCネットワーク=info@bcnetwork.org
  - NY日本人教育審議会=(914)921-0350
  - 同機関運営=NY日本人学校(203)629-9039
  - NJ日本人学校=(201)405-0888
  - NY補習授業校=(914)636-3770
  - NJ補習授業校=(201)585-0555

増の49.9%だった。また、英語を母国語としない生徒や、心身障害者、人種的に条件が不利な生徒の成績も向上しているという。例えば、黒人生徒の習得率はリーディングで4.5%、数学で13.8%増、また黒人と白人生徒の成績格差は、面授業の1学年となった。

「週刊NY生活」  
No. 932  
2023年10月14日発行  
ニューヨーク生活プレス社  
NEW YORK SEIKATSU PRESS, INC.  
71 W. 47th St., Suite 1205  
New York, N.Y. 10036  
Tel: 212-213-6069  
www.nyseikatsu.com

Publisher Ryoichi Miura  
President Shigeru Hisamatsu  
Vice President Jun Nishimura

**ゴールドストーン&リー法律事務所**  
Goldstein & Lee, P.C.  
website: www.goldsteinvisa.com

- 過去35年間、米国移民法セミナーの講師として毎年2回、日本にてレクチャーを講義
- 日本人弁護士と日本人パラリーガルによるきめ細かな対応で、日系企業をフルサポート
- 米国移民法専門(ビザ、グリーンカード各種)
- 日本語でご連絡ください

212-957-0500  
(Eメール)yumiko@lorsg.com

145 West 57th Street, 8th floor  
New York, NY 10019

Law Offices of Richard S. Goldstein (U.K.)  
48 Dover Street, Mayfair, London W1S 4FF  
Tel: +44-20-3823-3500

**MAXJOB**  
Executive Search  
Professional Recruitment

駐在員の配偶者の方のお仕事探しもお任せください。  
留学生OPTの方も卒業前から、お気軽にご相談ください。  
corporate@maxjob.com • Phone: 212-949-6660

www.maxjob.com

MAX Consulting Group, Inc. 1991年創立の人材紹介会社  
420 Lexington Avenue Suite 1660, NYC (グランドセントラル駅構内よりアクセス)

# 芝地閉鎖します

## セントラルパーク・グレートローン



セントラルパーク管理委員会(CPC)はこのほど、9月23日に実施された音楽祭「グロートローン・フェスティバル」で、芝地が損傷を受けたため、グレートローン・グランドの復旧作業を行うため、少なくとも来年4月まで閉鎖することを発表した。

同イベントは、世界的な貧困撲滅を目的に2012年に始まった無料のチャリティコンサートで、今年もハリケーン・オフィリアの影響が残っているにも関わらず、NY市当局は開催を承認し、レッド・ホット・チリ・ペッパーズやローリー・ヒルなどの著名アーティストたちの出演を予定している。何万人もの観客が集まった。豪雨直後のぬかるみに大勢の観客やスタッフだけでなく、重量機が移動したため、芝地の大部分が荒廃した。

イベント主催者は「雨天の可能性を見通して1週間前から連日、エリック・アダムズNY市長執務室、NY市公園&リクリエーション局、非常時管理局、NY市警察、NY市消防局、CPCと緊密に計画を進めていた」と話している。公園局は「イベント前、最中の雨は危険を引き出すものではない」と判断し、開催を許可した」と伝えている。

同委員会は声明で「セントラルパークの憩いの場で紅葉シーズンを堪能してもらえないことを大変残念しているが、来春に再開することを願っている」と伝えている。

ブルックリン地下鉄乱射犯 終身刑10人分の実刑判決

ニューヨーク連邦裁判所は5日、2022年4月12日にブルックリンの地下鉄N線車内で銃を乱射し乗客を負傷させたフランク・ジェームズ被告(64)に、負傷させた人数分となる10回の懲役刑を言い渡した。ジェームズ被告は発煙弾を点火させた上で乱射した。10人が撃たれ負傷したが、幸い死者はなかった。被告は現場から逃走したため、警察官が道路や地下鉄を警備、ヘリコプターも出動し、学校はロックダウンとなるなどブルックリン全体が麻痺する事態となった。ジェームズ被告は事件から30時間後に自首し、逮捕された。ジェームズ被告は大量輸送車両に対するテロ攻撃やその他の暴力行為を行った10件と自分の犯行を促進するために銃を乱射した1件の計11件の犯行を認めた。公判でジェームズ被告は「悪質な暴力による卑劣な行為」としながらも、人種差別と適切なケアを受けられなかった精神疾患の被害者であることを示唆した。しかし被告は3年前に犯行を思い立ち、地下鉄の車内を使用するための弾薬や発煙弾をオンラインで購入するなど計画的なものであった。ウイリアム・クンツ判事は被告の問題のある経歴を認めつつ、「乱射は剥き出しの悪の行為であり、地下鉄だけでなく市全体に対する攻撃だった」と述べ、判決を言い渡した。

## 日本の介護事情

172



### 介護事情を上手く伝えるため、漫才グランプリに挑戦

今回は自分の趣味で1年一回挑戦している話をします。それはM-1です。M-1は「マン・ナン・ナン・ナン」の決まり文句で、もちろん、自分が日本一になれると微塵も思っていないのです。いつも使っている脳が、いつも使っている脳をプレゼンテーションという形で観客に披露するとう、通常ではありえない環境に「身をさらす勇氣」が、いみじくも自分自身をミミでも成長させている気がします。漫才のネタは、当然「日本の介護事情」です。実は過去6回出場しているのですが、介護予防への提案や、高齢者虐待問題、認知症への取り組み、デイサービス送迎事故、笑顔が健康を維持する等をネタにして、審査されています。審査側からすると介護ネタが珍しいのか、2回ほど話題のコンビとしてネットで取り上げられたことがありますが、話題になることは本当に嬉しいことです。

ここでM-1に出ることによる介護サービス提供への効果は、前述しましたように「いつもと違う脳を使う」という点です。私たちが「思考するとき」にどうして自分中心に物事を考えます。そして、その考えが相手にどう影響するのか、どう反応するのか、どう奇声(セリフ)を返すのか、相方がどう気持ちよく動いてくれるのか、ネタブクリでは思考をめぐらせます。つまり、「言いたいネタの内容」「介護の1を整理して、聴衆にちゃ

### 大コンサートで被害 修復工事来春まで

問題の提言や主張ではなく、一緒にプレゼンテーションする相手(相手)がいかに「気持ちよくその時間を過ごせるか」です。わたしは漫才のネタづくりを始めたら、現場で接する高齢者でも、障害者でも、ひいては友人やパートナーとの会話でもコミュニケーションの取り組み方が180度変わりました。「きくこと」の重要性に、年齢ながら気づいたのです。危うく、それに気づかず、年を老いていくところでした。その核となるのは、コミュニケーションの「きく」です。きくには3種類あります。「聞く」「聴く」「訊く」です。「聞く」は「自然に聞こえてくる」「聴く」は「能動的に聴く」「訊く」は「たずねる」「訊く」に相当します。みなさんも漫才をみていると、「ツッコミ」「ボケ」が両立していることに気づくと思います。「きく」作業は「ツッコミ」ですね。「ボケ」が暴走していくことで聴衆が置いてけぼりにならないように、相手が場内に散らかしたボケネタを拾い集めて、ストーリー

### 堀江さんの「最後の乗客」 5部門で受賞

#### グローバル・ノンバイオレント映画祭



堀江監督

ニューヨーク在住で宮城県出身の映像ディレクター、堀江貴氏(51)が監督した映画「最後の乗客」がこのほどグローバル・ノンバイオレント映画祭で最優秀賞を含む5冠を受賞した。受賞したのは最優秀音響賞(徳家 Toya 淳)、最優秀脚本賞(堀江貴)、最優秀女優賞(若田華怜)、最優秀監督賞(堀江貴)、最優秀作品賞(最後の乗客)。

堀江監督は「このような映画祭でこんなにくさん賞を頂き大変光栄です」と喜びを語っている。同映画は東日本大震災から10年目を迎える2021年3月の公開を目指して制作を進め、ドキュメンタリーではなく、親子の関係を震災で変わったニューヨーク映画祭でも上映された。これまでサンディエゴ芸術映画祭で「最優秀インディペンデント映画賞」を受賞、またカンヌ世界映画祭の最優秀インディペンデント映画(低予算部門)、スウェーデンの映画祭ポーン・インターナショナル映画祭(BIFE)の初長編映画ノミネート、モントリオール・インディペンデント映画祭の最優秀フィクション映画など数々の映画祭で受賞やノミネートされている。



THE LAST PASSENGER

西村栄一/株式会社ヘルプス・アンド・カンパニー代表取締役、全国介護事業者連盟 大阪支部監査役

\*同社では専門家と連携してコンサルティングを行っている。疑問、悩み、日本の社会保障(介護・医療・年金・雇用等)制度に関する質問や相談を受け付けている。info@helphz.jp

### マイケル・ダン法律事務所

コネチカット大学ロースクール(J.D.)/東京大学大学院(法学修士号) 米国移民法弁護士協会会員

#### 移民法専門

日米で20年以上の経験 **日本語で直接相談ください**

Tel: 646-546-5342 (日本語直通)  
E-mail: nihongo@michaeldunnlaw.com

450 Lexington Ave., WeWork 4F, New York, NY 10017 • www.michaeldunnlaw.com

### New Jersey州で移民法のことなら NPZ弁護士事務所

グリーンカードや就労ビザ、その他さまざまなビザサポートを行っています。

(代表): 201-670-0006 / info@visaserve.com  
Mina (日本人スタッフ): 201-670-0006 (ext.109)/mina\_tanaka@visaserve.com

RIDGEWOOD, NJ • RARITAN, NJ • NEW YORK, NY

弁護士: デイヴィット ナックマン David H. Nachman, Esq. ニューズレターご希望の方は、TEXTで22828へ「NPZLAWGROUP」と送信してください。

website: www.visaserve.com

### リバーサイド健診センター

診療時間: 月～金曜日 8:30am～5:00pm  
土曜日 8:30am～1:00pm

#### 海外旅行保険、Medicare 可

- ◆ 一般診療  
内科、消化器科、小児科、カイロプラクティック
- ◆ 健康診断 (検査終了後の同日コンサルテーション可)  
胃・大腸内視鏡、超音波、胃バリウム検査等

Tel (201) 678-1900  
401 Hackensack Ave., 5th Floor, Hackensack, NJ 07601 • Fax (201) 678-1920  
リバーサイドスクエアモール西隣り、GWブリッジよりRt. 4-Westで5分  
www.myriverside.net

震 竜雄 M.D. 原田 義也 DC

### 混声合唱団 JCH 団員募集

私たちと一緒に様々なイベントで歌いませんか?

JCH「とも」はカーネギー日米合唱祭を契機に誕生した日系混声合唱団です **初心者歓迎**

www.facebook.com/japan.choral.harmony  
203-400-0977 (阿部まで)  
http://jch-tomo.org

### 印刷物、セールスプロモーション用品

のことなら何でもお問い合わせください

**kkobo** kkobo.com • kkobo@me.com

# 対米進出企業のSDGs戦略手帳

33



## 国連総会でユース会合/ゲーミフィケーションからのSDGsへの試み

国連総会前の9月13日、ニューヨーク本部で「SDGs Localization by and for Youth through Digital Innovation」と題するユース会合が行われた。

次世代(Zやアルファ世代)若者たちによる若者たちのためのデジタルイノベーションとゲーミフィケーションからのSDGsローカリゼーションを目指す試みだ。

ゲーミフィケーションとは、英語の「gamification」からきたもので、日本語では「ゲーム化」と訳されることもある。ゲームを本来の目的としないうえに、ゲーム要素を応用することで、参加者を楽しみ、熱中させ、学習や目標達成へのモチベーションを高めるようとすることを指す。

ユース会合の主旨は、国連



media.un.org

## ワクチン接種のデータ報告中止

### NY市保健局

ニューヨーク市保健局はこのほど新型コロナウイルスのワクチン接種を受けた人の数のデータ報告を中止した。5月に新型コロナウイルスの公衆衛生上の緊急事態が終了したことにより、薬局にNY市全市予防接種登録簿(NYC CIR)への報告をする義務がなくなったため、保健局ウェブサイトのワクチン接種データ

の更新は9月23日までに止まっている。報告を義務付けているのは新たな州法が必要という。ニューヨーク州保健局は依然として、NY州予防接種情報システム(NYS IIS)とNYC CIR、および連邦機関(退役軍人保健局)の報告を基にしているが、NY市のデータは不完全なものになる。米疾病予防管理センター(CDC)のデータも同様だ。9月末から新しい変更に向けたワクチン接種が始まったが、どの程度の人たちが接種したかわからない状態になるが、パンデミックは終わっておりワクチン接種率はもはや重要なものではないとのことだ。

白い紙製の新型コロナウイルス感染症ワクチン接種カードも廃止になる。新しいワクチン接種記録は、新しく配布されていないため、CDCは新しいカードの印刷をすでに停止した。連邦政府は最初のワクチンが登録された2020年末から5月10日までの間に9億8000万枚以上のカードを配布した。



また、(2)世界都市フォーラム(Urban Future)で採択された持続可能な都市化へのグローバル・ユース宣言を新たに更新し、気候変動など急務な環境課題に取り組むため、

SDGsの達成を加速するために、体系的なアプローチを提供する、2画期的な技術的ソリューションを探索する。そして、国連機関、地方自治体、市民社会が、同じ理解の上で利用できるように、SDGsの行動方針、報告や伝達の流れ、検証スタイル、認証付与プロセスを簡単に、ゲーム感覚で理解の向上と連携力を高めることである。

若者たちの自らの参画を促し、未来のための地域協定(意識合わせ)を促進することである。

日本の若者たちにも参画の機会となるかゲーミフィケーションを通して世界とのコミュニケーションを深め、SDGsの地域浸透の理解向上を進めることは、日本のゲームや次世代についてIT技術の進化とともに参画しやすい分野ではないだろうか。世界の若者達の今後の国境や人種を越えた連携を期待したい。

「国連ウェブ」SDGs Localization by and For Youth through Digital Innovation <https://media.un.org/en/asset/k1z/k1zgv0n6>

NY日本商工会議所フルタイム職員を募集

ニューヨーク日本商工会議所(JCCNY)では現在フルタイムの職員(イベントの企画及び運営)を募集している。

募集職種の主な業務内容は、さまざまなイベントやプログラムの計画およびプロモーション(オンライン、オフライン)両方。全般的な事務作業、理事会への

対応、新規会員獲得や既存会員の維持に向けたプロモーション。

応募資格は米国で働けるビザを持っている人。ビジネスレベルで日英語両方を使えるコミュニケーションができる人。求めているのはWord, Excel, PowerPointを使い、文書資料の作成ができる人。週3日事務所勤務、2日在宅勤務ができる人(日数は変更の可能性あり)。給与および福利厚生は43,45K(経験による)、団体健康保険(医療、歯科、視覚)、年金制度(401K)。

興味のある人は、英文レジュメを添付のうえ、志望動機を含めた自己紹介を記載し、メールを担当者Rebecca Cass ([rcass@jccny.org](mailto:rcass@jccny.org))まで送付すること。

書類審査後、面接(オンライン)あるいはインパーソナルにて連絡する。

古市裕子

SDGs/ESGスペシャリスト(サステナブル経営)日系企業/進出支援/Marketing Business Action, Inc. 代表取締役。国連大学SDGs研究員、シエラ・ヒロン17年勤務。著書「SDGsピボット戦略: 欧米企業12事例集/SDGs×次世代×企業価値」<https://www.amazon.co.jp/dp/B09NWP2DF>

Visa Bulletinとはグリーンカードの申請の可能性があることを示した月次のチャートのことです。グリーンカードの年間上限発行数や別の割り当てを考慮し、どの国がグリーンカードを申請できるかを記しており、国務省のウェブサイト「Visa Bulletin」で「Family-Sponsored (家族がスポンサー)とEmployment-Based (雇用主がスポンサー)のそれぞれが確認できます。雇用主がスポンサーの場合、雇用内容に5つのEBカテゴリーのいずれかに分類されます。Priority Date (優先日)は申請者がグリーンカードの申請をいつ提出できるかの判断基準です。もし申請者が新しいスポンサー(雇用主)に移行する際、過去のスポンサーで申請の時の優先日を持ち越すことができます。移民専門家は常に

「Visa Bulletin」移民ビザ申請における重要な役割

このVisa Bulletinをチェックし、クライアントの申請のスムーズな進行を確実にしようとしています。グリーンカード取得の最終手続きであるフォームI-485は個人の詳細とセキユリティの質問に回答し申請者が米国に到着するまで申請の存在を確認することを確認するためのものです。申請からグリーンカード取得までおよそ8〜24か月かかることされており、いつも変動しています。グリーンカード取得時に約束されている給料は申請者がグリーンカードを受け取るまで雇用主は支払う必要はありません。また、何かしらの理由でビザ申請を進めることができない国の個人が、そういった問題のない国の人と結婚する場合、どちらかの有利な優先日を利用することができます。これにより家族が不当な遅延なしで一緒に進行できることを確保します。Visa Bulletinについて質問等ありましたら弊社までお気軽にお問い合わせください。

(デューイット・ナックマン/ニューヨーク州・ニュージャージー州弁護士)

踊りながら絵を描く「踊りながら絵を描く」神田さおりは、人気を誇る神田さおりが、28日(土)午後5時から日本クラブ7階の日本ギャラリー(西57丁目145番地)でライブ・パフォーマンス(特別協賛: Bulls Tokyo, 協賛: 岡田美術館)を行う。神田自ら音楽制作を担当し、リミックスした現代的な音楽に合わせ、踊りながら、歌いながら、素手にたつぷりと絵の具をつけ、全身全霊をぶつけながら大画面を描きあげる。企画はニューヨークで、日本のアート最新線を紹介し続けることで知られるキュレーターの佐藤恭子のプロジェクト。ライブに先駆け当日午後4時からレセプションがある。また前日27日午後8時から9時まで、タイムズスクエアのナスタック電光掲示板のスクリーンに神田のパフォーマンスが映写される。映写の主催はVision Art Media、特別協賛はBulls Tokyo、協賛: 岡田美術館 HINATA。28日の日本クラブでのライブ鑑賞は入場無料だが要予約で申し込み先は [k@kyokosato.me](mailto:k@kyokosato.me) 佐藤さん。

# EVENT GUIDE

EVENT

■ジャパンフェス@イーストビレッジ = 10/28 10:00~18:00 ジャパンフェス・フィナーレと題した今年最後のストリートフェア。焼きそば、ラーメン、焼き鳥など多くのベンダーが集結する日本食の祭典。詳細は <https://www.japanfes.com>

■クイーンズ・ナイトマーケット = 10/28まで 17:00~24:00 New York Hall of Science (at Flushing Meadow Corona Park) 春から開催されていた夜も10月末で終了。涼しくなった夜を約100店舗のベンダーが連なる屋外マーケットで楽しもう。詳細は <https://queensnightmarket.com/>

■松井秀喜の野球教室 = 10/29 NY州内の会場(参加者のみに通知)で松井氏による指導、記念撮影、サインが行われる。参加対象はトライエースト在住の小学4~6年生の男女。参加費無料。申し込みは10/15までに応募リンク <https://shorturl.at/DJKPW> から。

CLASS/SEMINAR

■小林さやか講演会「子どもの能力を引き出す5つの方法」= 10/14 NY日系人会(49 W 45th St. 5F) ビリギャルで知られる小林さんのNY初講演会。現在コロナビエ教育大学院で学ぶ目線から、子どもたちのために大人がどうあるべきかなどを話す。参加費: \$45

■齋藤会計事務所オンラインセミナー「海外所得、国際相続、贈与の税務」= 10/30 21:00 日米税務会計のエキスパートが日本での海外所得、国際相続、贈与の税務を解説する。ゲストスピーカーは米国公認会計士の齋藤美智子。申し込みは氏名、メールアドレス、会社名、住所、部署・役職、参加人数を明記しEメール [mnakano@saitolp.com](mailto:mnakano@saitolp.com) まで。

ART

■大日方真(おひなたまこと) 個展 = 10/22まで NY私立大学シティーカレッジ・コーエン記念資料室ギャラリー 水彩画家・長野県出身の大日方によるNYで初となる作品展。入場無料。

■佐藤可英 個展「Transboundary」= 10/30まで Buunri Coffee Inward (4961 Broadway) インウッド在住の佐藤による絵画作品展。佐藤は武蔵野美術大学を卒業後、日本やイタリアで展示会を行い、2013年に活動の拠点をNYに移した。入場無料。

■ミドリ・カーティス作品展 = 11/4まで Works Gallery (1250 Madison Ave) 日本での過去の記憶とNYでの現在の生活を反映した、有機的・幾何学的なフォルムを並置したモノプリント、木版画などの作品を展示。入場無料。日曜休廊。詳細は <https://www.worksgallery.com/>

■シアカ草子NY展 = 11/7まで International Center of CCCS (80 Maiden Ln.14F) 1989年以来34年ぶりのNYでの作品展。地球上で起こる気象現象をテーマにした新作15点を展示。土日休廊。詳細は <https://artspheres.org/>

MUSIC

■第15回風の環コンサート = 11/5 16:30 Merkin Hall at Kaufman Music Centre (129 W 67th St.) 今年はトルコの伝統音楽継承活動をしているターキッシュ・インターナショナル・ミュージックアンサンブルを迎えトルコ地震のチャリティーコンサートとなる。ほかの出演は、風の環少年少女合唱団、風の環室内アンサンブル、混声合唱団ジャパンコーラルハーモニーとも。入場料: \$20 詳細は <https://www.kauffmanmusiccenter.org/>

THEATRE/DANCE

■第61回NY映画祭 = 10/15まで 市内各会場 世界の話題を集めた32作品のほか、注目の新作、ドキュメンタリー、実験映画などのプログラムを上映。日本からは濱口竜介監督『悪は存在しない』、宮崎駿監督のアニメ新作『君たちはどう生きるか』、空音央監督が父である坂本龍一の最後のコンサートを撮った作品などが上映される。詳細は <https://www.filminc.org/nyff2023/>

■スタジオジブリフェス 2023「千と千尋の神隠し (Spirited Away)」 = 10/28~11/1 AMC Empire 25 (234 W 42nd St.) など各劇場 日本のアニメ制作会社スタジオジブリが製作した長編アニメ映画を紹介するフェスで全米の映画館にて開催。吹き替え版と日本語版(英語字幕)がある。詳細は <https://www.fathomevents.com/series/studio-ghibli-fest>

踊りながら絵を描く 神田さおりNYライブ 日本ギャラリーで28日

孤独な人物のバランス 巨匠ジム・レナート作品展 チェルシーのキャバリア・ギャラリーで28日まで

キャバリア・ギャラリー(西24丁目530番地)は、アーティスト、ジム・レナートの新作彫刻、ドローイング、ペインティングの個展「Balance」を開催している。2014年以来、ニューヨークの6番街と55丁目の角に立つ男性像をはじめ街角を彩るビジネスマンたちのブロンズ彫刻で知られ、今回新たに全米彫刻協会フェローに選出されたジム・レナートの最新作を紹介している。プロトタイプの台座に置かれた粘土彫刻には、詳細なスケッチが添えられており、アーティストのスタジオでの制作過程をギャラリーの空間に持ち込んでいる。一連の孤独な人物は、バランスを取りながら奮闘している。10月28日まで。



クイック USA

在米日系企業のHRネットワーク

アメリカの人事部 149

その昔を思い返してみますと、当時働いていた日本の大手財閥系企業が、ブルバヤかなり頃の流れて、ほぼ債務超過に陥っているアメリカの老舗半導体メーカーを買収し、第一弾の駐在員として親会社から送られてきたその一員にこの私も含まれていました。それは1987年後半のこと、アメリカに送られてきて最初に会ったのがその会社のPersonnel Departmentの人たちでした。ああ、アメリカの人事部は英語でPersonnel Departmentというのかと、そのとき初めて認識した次第でした。ところが1990年代に入ってから会社のPersonnel Departmentは組織改革を断行し、名称もHuman Resources、略してHR Departmentに変わりました。また1990年代初期にはHRという言い方も略語もアメリカ人一般にはほとんど知られておらず、HRと言ってみたら「What do you mean by HR?」といふかたしげに聞き返されるのがせいぜいのごとくでした。ことほど左様に今から30年ちよと前までは、HRの呼び方さえも世間での市民権を得ていたとは、とてもいえないわけですね。1990年代後半から2000年代中ばにかけてとりわけ新しい連邦および各州での雇用法が制定されるようになり、HRはその対応に向けて多忙を極めるようになってまいりました。それまでは、Personnel Departmentの呼び代え程度にみられていたHRは、まだまだ会社の従業員はコストの一部に過ぎないという考え方がアメリカでは支配的で、特にシリコンサイクルという浮き沈みの大きい半導体業界ではそのサイクルによって操業のシャットダウンやそれに伴うレイオフも決して珍しいことではありませんでした。そのようなアメリカのドラステックで流動性の高い雇用慣行の中で人事担当者の団体であるSHRMの影響は甚大なものがあつたと感じざるを得ません。とりわけまだ記憶が鮮明に残っている前例のないコ

アメリカのHRの歴史と変遷 その2

ロナ禍でのSHRMが提供してきた一連のポリシーやガイドライン、法令情報や解釈には私にとっても暗闇を模索する中で、一条の灯火を与えてくれたかかげのないリソースであったと申せます。日本では人的資源経営なる言葉を最近耳にするようになりましてが、その脈絡となるものはアメリカでは75年前から連続して続いてきているのだと思えます。今後とも企業や組織の運営の中でHRが果たす役割や使命はますます重みとその影響を増していくものとなることでありましょう。

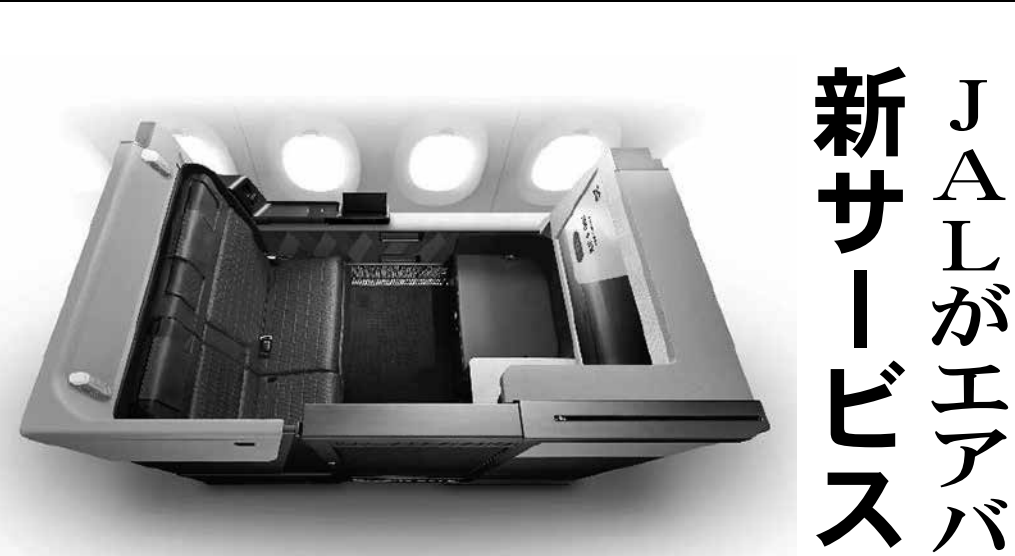
酒井謙吉  
Pacific Dreams, Inc. CEO  
www.91usa.com

ジエトロ米国 ビジネス短信

■「北米トヨタ、韓国LGエナジーソリユーショイ」  
トヨタ自動車は10月4日、北米トヨタ(TMA)と韓国のバッテリーメーカーLGエナジーソリユーショイ(LGES)との間で、リチウムイオンバッテリーモジュール供給契約を締結したと発表した。リチウム電池のノースポルト、カナダにギガファクトリーを建設し、連邦・州政府が支援(トヨタ発表)。

■「リチウムイオン電池」  
9月28日、カナダのケベック州モンクトリオール郊外に、リチウムイオンバッテリーの大規模生産工場「ギ

機内客席に個室型も



JALがエアバス導入で新サービスを開始

日本航空(JAL)は約20年ぶりの国際線新フラッグシップとして、エアバスA350-1000型機を導入し年内に就航する。機内インテリアは、高い機内性能で随所に日本の伝統美を浸みこませた上質な客室に仕上げている。座席については、すべてのクラスで刷新。1便で6席だけの扉付き個室座席のフルストラス、前後間隔を十分に確保した54席のビジネスクラス(扉付き個室座席)、電動リクライニング機能を備えたプレミアムエコノミークラス、前後間隔の広い快適空間に磨きかけたエコノミークラスを用意している。機内食は、多様化する嗜好に合わせ、多様な新しいサービスを順次開始し、食器やカトラリー類は脱石油由来プラスチック素材の使用

用など環境負荷の軽減・社会課題の解決も推進。また、機内エンターテインメントサービスはパナソニック・アビオニクスコーポレーション(米国)の最新機内エンターテインメントシステムと機内Wi-Fiサービスを導入する。全クラスに4K

モニター設置とBluetooth接続が可能な設備を備え、来春からはJALアプリとの連携により「お気に入りリスト」を作れるようになるなど、より充実した機内エンターテインメント体験を楽しめる。

全米商工会議所一行 上川外務大臣敬訪問

上川陽子外務大臣は3日午後3時から約30分間、サンフランシスコで全米商工会議所・クラーク全米商工会議所会頭ほか全米商工会議所・米日経済協議会一行の表敬を受けた。

上川大臣はクラーク会頭が全米商工会議所の初の女性会頭である旨を言及しつつ、政治・ビジネスのいづれの分野でも女性の活躍が益々重要になっていると述べた。また、日本は4年連続で世界最大の対米投資国で、米国は日本にとっても最大の直接投資国であり、

Cakeage ケーキ持ち込み料

アメリカ人の友人が、マンハッタンのレストランに電話して、娘さんの誕生日パーティーのために奥様が作ったデザートを持ち込んで良いかと聞きました。そのレストランの答えは、「Cakeageは客一人につき5ドルです」。Cakeage(ケーキ持ち込み料)という比較的新しい言葉は、ワインの持ち込み料を意味するCorkageを真似て作られました。(このCorkはコルクで、コルク栓抜き料ということでしょう。)

日本で、レストランにワインやデザートを持ち込むという発想はあまりないでしょうが、アメリカの多くの店が持ち込み料と引き換えに認めます。(事前に確認してください!) とりわけ誕生日に自家製ケーキを持っていくのは楽しいでしょう。ハッピー・バースデーの大合唱の後、誕生日の当人がケーキを飾るローソクを吹き消すのを見て、周りのテーブルの人たちも一緒に拍手するのは、アメリカのレストランでよく見かける微笑ましい光景です。

ちなみにマンハッタンでは、ワインのCorkageは30から50ドル位が普通です。レストランでのワインの値段は、仕入れ値の3倍位と言われているから、高いワインを飲むのなら、持ち込んでCorkageを払った方が得という計算が働きます。一方、「Cakeageは一人5ドル」と言われた、この友人。皆の盛大な拍手の後、店の人が大きなフルーツ・ケーキを上手に切り分けて、きれいなお皿で配ってくれたので、奥様も娘さんも大喜びしたそうです。今度は夫婦の結婚記念日の食事(Anniversary Dinner)に行くと言っています。客の希望を満たすのは、サービスとしてもビジネスとしても理にかなっていますね。

(旦 英夫 ニューヨーク州弁護士)

**米語 Watch**  
【259】  
米語ウォッチが単行本に「旦英夫氏著『米語でウォッチ』:日本からは見えないアメリカの真実」PHIP研究所刊は、アマゾン及びニューヨーク紀伊國屋で好評販売中。

**価値ある会計監査と税務を提供しています**

監査、レビュー、コンピレーション 日米進出の助言  
日米国際税務の助言と申告書の作成 会計システムの構築  
JSOX対応アドバイザー 個人税務サービス  
移転価格コンサルティング

ロサンゼルス事務所 ☎424-246-2000 Fax: 424-246-2005  
970 W. 190th Street, Suite 900, Torrance, CA 90502  
ニューヨーク事務所 ☎646-589-8000 Fax: 646-589-8005  
666 Third Avenue, Suite 2501, New York, NY 10017  
インディアナポリス事務所 ☎463-800-6150 Fax: 463-800-6107  
3925 River Crossing Parkway, Suite 100, Indianapolis, IN 46240  
シカゴ事務所 ☎224-955-3400 Fax: 224-955-3401  
1901 N. Roselle Road, Suite 800, Schaumburg, IL 60195  
サンノゼ事務所 ☎424-246-2000 Fax: 424-246-2005  
2033 Gateway Place, Suite 500 (#562), San Jose, CA 95110  
東京事務所 ☎+81-3-6435-6596 Fax: +81-3-6435-6598  
〒105-0012 東京都港区芝大門2-12-10 T&G浜松町ビル6階  
メキシコシティ事務所 ☎+52-55-5203-5034 Fax: +52-55-5203-5035  
Presa de la Angostura #23 PB, Colonia Irrigacion 11500 Mexico, D. F.  
イラプアト事務所 ☎+52-462-104-5003 Fax: +52-462-104-5004  
Del Bosque 323, Las Reynas, 36660 Irapuato, Guanajuato

お問い合わせは  
Email: info@HLS-Global.com  
Web: www.HLS-Global.com

HLS Global HOTA LIESENBERG SAITO  
Accountants and Business Advisors

**401K ロールオーバー**  
医療、生命、傷害、介護などの保険から個人年金、投資、相続計画、401K、帰国税まで。お気軽にご相談ください。  
**初回無料相談(30分)**  
Tel: 917-449-9493 • KHAdvisors7@gmail.com • 155 E 44th St 5th Fl NYC

**FLORENCE ROSTAMI LAW, LLC**  
**フローレンス法律事務所**

フローレンス 弁護士が直接日本語で相談します

■契約・会社法 ■民事訴訟  
■不動産法 ■労働法  
■知的財産 ■保険金問題

電話: (212) 209-3962  
ファックス: (212) 209-7101  
e-mail: frostami@rostamilaw.com  
Website: www.rostamilaw.com

グローバルに活動する日本の4人組女性バンドCHAI(チャイ)が10月6日ブルックリンのライブハウス「WATSWAY」でライブを行い、ニューヨークのファンから熱い声援で迎えられた。NY公演は約1年ぶり。今回は9月22日に全世界同時リリースした4枚目のアルバム「CHAI」に合わせたツアー公演だ。アメリカではすでに7公演をこなしたCHAIは、上った状態でのパフォーマンスが期待される。オンラインタイムでショーは開始

## CHAIが新曲ツアーブルックリンで再び



イントロと同時に4人が順に暗いステージに登る。全員がそろそろ背景のスクリーンに赤くCHAIのロゴが現れ、場内からは歓声があがり、歌が始まるとステージが緑一色に染められた。1曲目は「マッチャー」で、2曲目は「MATCHA」の後は新曲「NEO」が披露された。アンコールは代表曲「NEO」と新曲「KARAOKE」を締めくくった。アメリカ公演のあとはメキシコ、ヨーロッパツアー、日本ツアーを予定している。



## 鬼そば藤谷が優勝 昨年に続き3回目

10回目となるジャパンフェス大人気のラーメンコンテストが10月7日と8日にマンハッタンで開催され、昨年に続き、鬼そば藤谷が3度目の優勝を飾った。今回は6店舗が優勝を競い合った。2位は麵屋たいそん、3位はらめんちキン野郎だった。優勝した藤谷拓郎さん(42)は、日本のモノマネタレント(芸名:「FETAたくちゃん」)で一世を風靡した人。2011年に東京ラーメンショーで優勝し、12年渋谷センター街に自身の店「鬼そば藤谷」を開店した。16年には大つけ麺博のラーメン部門で優勝。2019年10月、ジャパンフェスラーメンコンテストに初参戦、プレミアラムロブスター味噌ラーメンで初優勝を飾る。22年、3年ぶりのジャパンフェス、3年ぶりのラーメンコンテストにエスラーメンコンテストに向け服部栄養専門学校に夜間通い、さらに進化した口ブスター味噌ラーメンで再度優勝。来米直前の9月に自身の店が入るビル1階で火災が発生。その影響で12年守り続けた5階の店の営業が一切できなくなり負債を抱える状態に。一時は渡米参戦の断念も考えたが新たな出発になると渡米を決行したという。「来てよかったです」と男泣きして優勝を喜んでいった。



## 千葉真知子の ART COOKING



**赤ピーマンの豚ひき肉詰め**  
赤ピーマンはパプリカとおいしいですが、ピタミンCが豊富な野菜でもありません。ハンガリー出身のセント・ジョルジュ博士が1937年にパプリカに含まれるピタミンCの発見でノーベル賞を受賞しています。生理学医学賞を受賞しています。赤ピーマンがお肉とよく合います。柔らかくおいしい煮物です。  
**作り方**  
1 赤ピーマンを半分にし、種を取り除く。  
2 豚ひき肉をボールに入れて手でよく練る。  
3 ①の赤ピーマンに②のひき肉を詰めて表面を平らにする。  
4 鍋に水を入れて③のピ  
1 マンを肉の部分を下にして並べ、肉に火が通るまで煮る。  
5 ④にしょうゆ、砂糖を加え、途中ピーマンをひっくり返しながらかき混ぜる。最後は豚肉の面を下にしてとろみが出るように弱火で煮る。

材料  
赤ピーマン..... 4個  
豚ひき肉..... 250g  
水..... 180cc  
醤油大さじ4から5  
砂糖大さじ1と1/3

植山さん、カレンダー作り「応援してください」  
ニューヨーク在住のフォトグラファー植山慎太郎氏が10月8日、クラウドファンディングサイトから2024年カレンダー製作作品を発表した。  
「私の写真がニューヨークが好きで、みなさんの励みになれば」という思いでプロジェクトをスタート。期間は10月8日から10月31日まで、返礼としてキャンパスプリント、カレンダーなど20点以上から選択できる。本人からメッセージとして「ニューヨークのお土産として、クリスマスプレゼントとして使っていただければ大変に嬉しく思います」と語る。詳細は<https://campfire.jp/projects/view/708133>

**手打ちそば**  
229 E 9th St,  
New York, NY 10003  
[www.sobaya-nyc.com](http://www.sobaya-nyc.com)  
sobaya.nyc

**日本語印刷と名入り販促品**  
のことなら、何でもお任せ下さい。  
● 名刺、レターヘッド、封筒、挨拶状、ラベル、プロシユア、メニュー等印刷物全般のデザインと印刷  
● Tシャツ/ポロシャツ、マグカップ、ゴルフボール、カレンダー、時計、ペン、ショッピングバッグ等へのロゴ及び会社名の印刷

**HONDA GRAPHICS**  
[www.honda-g.com](http://www.honda-g.com)  
(201) 461-0700

・ 免責事項 ・  
本紙に掲載の広告に関して問題が生じた場合、ニューヨーク生活プレス社は一切の責任を負いません。  
We, New York Seikatsu Press, Inc. are not responsible about any ad. contents.

**竹寿司 Takesushi**  
The Japanese Restaurant  
10月閉店につき  
お客様感謝メニュー提供中!  
長年のご愛顧ありがとうございます  
43-46 42nd St, Sunnyside, NY 11104 • 718-729-8253 [www.takesushinyc.com](http://www.takesushinyc.com)

**J.ONE 不動産**  
賃貸・売買・商業・投資  
駐在向けサービス  
短期アパート、空港送迎、インフラ立ち上げサポート  
NY本社: 212-661-1111 NJミッド支店: 201-313-1115  
ウェストチェスター支店: 914-835-3333  
[www.jonecorp.com](http://www.jonecorp.com)  
ny@jonecorp.com **求人**

YouTubeもお是非ご覧ください!

ブルックリン・サンセットパーク  
インダストリーシティ内  
**Japan VILLAGE**  
日本食・日本文化発信の複合施設 **テナント募集中**

The Loft BOOK-OFF DAISO Bobinage taro's origami studio

日本食料品店&フードコート **サンライズマート**  
日本の酒屋 **蔵一 Kuratchi**  
居酒屋 **わくわく WAKUWAKU**

934 3rd Avenue Brooklyn, NY 11232, Industry City Building 4  
Tel: (347) 584-4579 Email: info@japanvillage.com <https://japanvillage.com/>  
マンハッタンから地下鉄 D、N、R線 徒歩約20分・36 St 駅から徒歩5分

**実績33年の会計士** 低コスト、レストラン、サロン専門  
NY・NJ会社設立 \$350 (State Fee込み)  
Tax Life Estate Retire

- 給与及び経理代行
- 会計監査、税務報告
- ビジネスコンサルティング
- 節税対策、年金相談 (SEP、401K)
- 個人税務、TAX ID取得
- 相続プラン
- 引退プラン
- 生命保険
- 法人・個人の税金申告

会計事務所 **AA&TC, INC.**  
1220 Broadway Suite 704 New York, NY 10001  
TEL. 212.594.0074 (日本語でどうぞ) [allstateustax.com](http://allstateustax.com)  
e-mail. [newcorp@aaantcinc.com](mailto:newcorp@aaantcinc.com) (Email 相談無料)

ジェームス・ナム 会計士  
韓国の大学で会計と税を専攻し、卒業後8年間、韓国国内の会計事務所にて業務を経験。その後、ニューヨーク州立大、ニューヨーク州立大で会計を専攻。卒業後、1987年から米国内会計事務所にて会計業務を経験し、2004年、現事務所を開設。



# ローカル スクランブル New Jersey

アメリカでは、10月末の「ハロウィーン」は、宗教的イベントの本質を越えて生活に身近に関わってくるものとなっている。オレンジ色と黒色が街に溢れ、家はお化けやクモなどのホラーグッズで装飾され、スーパーや量販店の店頭には大小さまざまなカボチャが並び、大通り沿いの空き店舗がコスチュームの期間限定ストアに変身したりする。ハロウィーン当日は、住宅地や商店街では様々なコスチュームに身をまとった子供たちが、「トリック・オア・トリート」で練り歩き、大量のお菓子をゲットする。

そんな10月のアメリカだが、NJ州の週末のイベントも「ハロウィーン」に

に因んだものが中心となる。日中は家族でカボチャ狩り、夜は絶叫のホラー系イベントなど、楽しみがいっぱいだ。そんな10月のイベントの中からいくつか紹介する。

## 【シックスフラッグス・フライト・フェスト】

毎年恒例、シックスフラッグス・グレートアドベンチャーの園内全体が夜にホラーテーマの遊園地に変身するイベント。31日まで開催。

数種類あるお化け屋敷や、特設された恐怖体験施設、迷路やトリックオアトリート・トレイル、ショーやパレードなど、大人も子供も楽しめるイベントがいっぱい。園内をゾンビが練り歩いたり、フードのコーナーでも不気味な見た目の食べ物や飲み物が売られていたり、ホラー映画の世界に迷い込んだような雰囲気



## 週末のお楽しみは、 パンプキン？それともホラー？



に浸れるイベントだ。チケットはサイトで参加日時を選んで購入する。料金や営業時間ほか詳細も、ウェブサイト。www.sixflags.com/greatadventure/events/fright-fest-2023

## 【ウェストフィールド・プレゼンツ・アダムスフェスト】

人気漫画「アダムスファミリー」の作者チャールズ・アダムスが生まれた町、ユニオン郡ウェストフィールドでは、10月中、町をあげてアダムスファミリーをテーマにした様々なイベントを行っている。各イベントの詳細や有料イベントのチケット購入などはウェブサイト。www.addamsfest.com

## 【トリックオアトリート・ウィークエンド・アット・ストーリーブックランド】

小さい子供連れの家庭に人気の遊園地「ストーリーブックランド」(エッグハーバータウンシップ、イーストブラックホースパイク6415番地)では、ハイライドやカボチャ狩り、迷路ほか、子供向けのイベントを行っている。29日までの金土日開催。料金や詳細はウェブサイト。storybookland.com

## 【ハロウィーン・ライトショー・アット・デマレストファーム】

日本人が多く住む地域から最も近くでリンゴ狩りやカボチャ狩りが楽しめる農園として人気の「デマレストファーム」(ヒルスデール、ウィアーリマスロード244番地)では32エーカーの敷地で「NJ州最大」を売りとするライトショーを行っている。31日まで開催、午後7時~9時30分。要予約。チケット購入や詳細はウェブサイト。halloweenlightsshows.com

## 【グレート・パンプキン・フェスティバル】

「NJ北部最大の秋祭り」を売りとする「ヘブン・ヒル・ファーム」(ヴァーノン、州道46号線451番地)で開催されているイベント。40以上もあるアクティビティで家族で一日楽しむ。11月5日までの水曜から日曜日に開催。時間や料金ほか詳細はウェブサイト。heavenhillfarm.com/our-events/great-pumpkin-festival

## 【アトランティックシティ・ゴースツ】

カジノで有名な街、アトランティックシティに秘められた悲劇の数々の舞台を巡る1時間のウォーキングツアー。ボードウォークのレインフォレストカフェ(アトランティックシティ、パークブレース124番地)



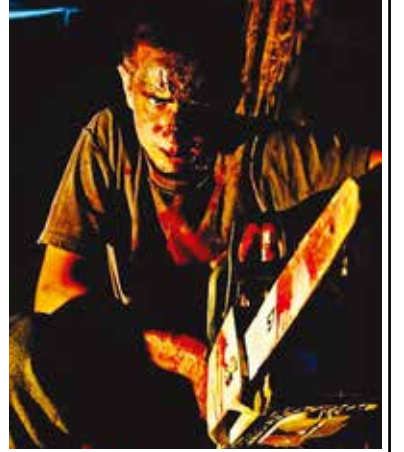
に午後8時前に集合し、ガイドと共に各地を回る。参加費25ドル。予約や詳細などはウェブサイト。usghostadventures.com/atlantic-city/

## 【ブライトン・アサイラム】

「廃病院」をテーマにしたお化け屋敷やゴーストツアー、脱出ゲームなどで数々のメディアにも取り上げられた、恐怖の複合施設「ブライトン・アサイラム」(パサイック、ブライトンアベニュー2番地)が再オープン。「絶叫」を楽しみたい方はお試しを！ティーン以上、大人が対象。入場料や営業時間ほか詳細はウェブサイト。brightonasylum.com

## 【フィールド・オブ・テラー】

120エーカーというNJ最大の規模を誇る恐怖体験型アトラクション農園。(イーストウィンザー、ウィンザーペリンビルロード東831番地)お化け屋敷、ハウントッドヘイライド、ゾンビハンションなど大人向けのホラーアトラクションに加え、迷路やカボチャ狩りなど子供向けのアトラクションもある。料金や営業時間など詳細はウェブサイト。fieldofterror.com



**りんごラーニングセンター**

幼児部門 NJ州認定2歳半からの日本語チャイルドケア  
1~2歳の親子&親子分離教室

語学部門 現地校学習支援プログラム、英語検定対策講座、日本語教室

問合せ先: (201)947-4707 www.JapaneseSchool.org 無料駐車場完備  
2460 Lemoine Ave., #103~105, Fort Lee, NJ 07024 GWBより車で3分

New Jersey州で移民法のことなら **NPZ弁護士事務所**

グリーンカードや就労ビザ、その他さまざまなビザサポートを行っています。

(代表): 201-670-0006 / info@visaserve.com  
Mina (日本人スタッフ): 201-670-0006 (ext.109)/mina\_tanaka@visaserve.com  
RIDGEWOOD, NJ • RARITAN, NJ • NEW YORK, NY

弁護士: デイヴィット ナックマン David H. Nachman, Esq. ニュースレターご希望の方は、TEXTで22828へ"NPZLAWGROUP"と送信してください。

website: www.visaserve.com

**ニュージャージー補習授業校**  
(幼児部、初等部、中等部、高等部)

**2023年度  
新入生募集中**

教員、幼児部・初等部1学年アシスタントの登録者募集中

スクールバス有 West NY Line・Summit Line

お問い合わせ ニュージャージー補習授業校事務所 Tel. (201) 585-0555  
Two Executive Dr. Suite 280, Fort Lee, NJ 07024 Email: njws@jwsnj.org

詳細はホームページをご覧ください。www.jwsnj.org

Ridgewoodの日系食料品・日用雑貨・化粧品のお店

**JMART**

寿司職人が  
お家で握るお寿司や  
手巻き寿司にも便利な  
お刺身の  
テイクアウトも  
できます。

44 Chestnut St, Ridgewood, NJ 07450  
201-857-5738 • jmart-usa.com

**パソコン修理**

ご相談下さい  
At omパソコン修理サービス  
Tel. (212) 213-6069 週刊NY生活事務所内

**TAWARA MART**

自家製パン  
そうざい  
食料品  
ギフト  
ソフトクリーム

55 WEST MAIN ST. RAMSEY NJ 201.327.4555

**ニュージャージーこぐま幼稚園**

ニュージャージーこぐま幼稚園では、子どもの主体性をもった活動を大切に、それを援助しています。子どもたちが、心も体も大きくなって世界に飛び出し活躍してくれることを願いつつ「こどもが まんなか」をスローガンに、一人ひとりの子どもたちが内に秘めている可能性を大きく花開かせることができるようともに歩んでいきたいと思ひます。

保育時間 午前8時45分~午後3時45分 (半日保育もあり)

対象年齢 2歳半~6歳

延長保育 午前7時から午後8時  
週1日から通園可能(月~土)

見学、無料体験保育は随時受け付けています。

選択制の英語プログラムあり

初等部・中等部サタデースクール  
午前8時45分~午後3時45分

月 キッズヨガ  
水 リトミック音楽クラス  
金 ダンスアンドムーブメント  
月~金 アフターキダー

スクールバス運行

530 10th Street, Palisades Park, NJ 07650  
Tel: 201-944-6968/201-966-5561  
E-mail: theyouchien@gmail.com  
www.newjerseykogumayouchien.com

**PARAMUS PUBLIC LIBRARY**  
...It's all at your library

**NJ州  
パラマス公立図書館**

- 6000冊以上の日本語蔵書 児童書、一般書、雑誌、コミック本など
- 無料 ESL クラス
- 日本語おはなし会
- 当館には「週刊NY生活」も設置しております。ご自由にお持ち帰り下さい。

お問い合わせは、japaneselanguage@paramus.bccls.org 中村まで日本語でお気軽どうぞ

**PARAMUS PUBLIC LIBRARY**  
E116 Century Road, Paramus, NJ 07652  
http://www.paramuslibrary.org/

当館は、NJ州・バーゲンカウンティ・パラマスに位置する公立図書館です。小さいお子様から大人まで、様々なプログラム/サービスをご提供しています。当館のサービスを無料でご利用していただくには、当館もしくはBCCLS(NJ州北部の77館の図書館からなる共同事業体)に加盟している図書館発行の利用者カードが必要です。該当のカードをお持ちでない方は、当館発行のカードのご購入をご検討ください。

# BOOKS



## NY公立図書館 反検閲キャンペーン

ニューヨーク公立図書館(NYPL)は現在、検閲を受けて図書館や学校で貸出し禁止になった書籍を子供や若者たちに解放するなどの大規模な反検閲キャンペーンを行っている。

NYPL史上最長となるこの「ブックス・フォー・フリーダム・トゥ・リード」は、10月1日に始まった読書の自由を促す全国的な「バンド・ブックス・ウィーク(禁書週間)」と共に始まった。同図書館は学年末までの8か月間、検閲の対象となり図書館の棚から撤去された作品を解放し、

2か月毎に作品が変わる全国的なブッククラブの開催、読書の自由とは自分にとって何を意味するのかを問う作文コンテストなど、さまざまなプログラムを展開する。

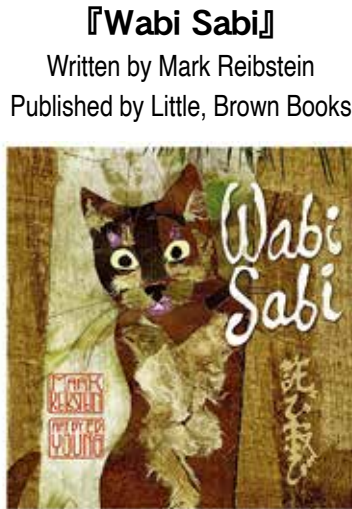
米図書館協会(ALA)によると、昨年だけで図書館の書籍のうち過去最高の1269作品が検閲対象となり、今年1月18日までの今年度の期間の20%増となった。その多くはヤングアダルト対象の作品だといふ。NYPLはALAと提携した「ブックス・フォー・オール: ティーン・バンド・ブッククラブ」を開

## 「侘び寂び」がテーマのシブい本

物語の舞台は京都、主人公は「侘び寂び(わびさび)」という名前の猫である。その名前にはどんな意味があるのか?とよく聞かれるけど、答えは決まっている。「That's hard to explain.(説明するのはすごく難しいのさ)だ。わびさびはその名の真髄を求め、比叡山に住む物知り猿のKoshoに聞けばきつとわかるだろう」という期待を胸に旅に出ることにした。

本書は縦横11インチ(28センチ)の正方形だが、ページを上にくくっていくと、

タイトルのユニークな絵本。縦長の見開きという特長を生かしたエド・ヤングのイラストはまるでモダンな掛け軸のよう。また、松尾芭蕉と正岡子規の俳句が各ページに花を添え、巻末にはそのローマ字表記と英訳も掲載。外国に住む子どもたちにとって、「侘び寂び」という言葉や俳句はなかなか高度なものはないかと思いつつ、2008年のNYタイムズ紙ベスト・イラストレーテッド・チルドレンズブックの一冊に選ばれたことは驚きだ。(高田)



## ■ 即買える新刊を紹介 ■

**BUY BOOK ONLINE**  
オンラインですぐ注文できます  
デジタル版www.nyseikatsu.comでここをクリック

BOOKS Kinokuniya

## ▲クリックすると新刊購入サイトへ!



週刊新潮に連載中の人気エッセイ。金子光晴の名作が併録。養老先生が語る脳化された現代社会。大正時代が舞台の少女探偵小説。キャンセルカルチャーを分析・解説。幕府の祖、足利尊氏の直木賞小説。キヤンセルカルチャー

■ブルーハワイ(燃え殻、新潮社) 週刊新潮に連載される人気のエッセイがまとめられた本書。デビュー作『ボクたちはみんな大人になれなかった』はNetflixで映画化され、エッセイ集『すべて忘れてしまうから』もDisney+でドラマ化。双子が生まれたのに1秒も働かない夫の話など切なくて興味深い出来事が綴られる。■詩人/人間の悲劇(金子光晴、ちくま文庫) 明治28年生まれで昭和50年に79歳で亡くなった詩人・金子光晴。詩と放浪の青春時代、妻の恋愛と生活の打開のための外国流浪、戦後の解体出奔などを綴った自叙伝『詩人』。戦争協力と敗戦後の総アメリカ化、歪められた日本人の精神構造を捉え人間存在の根源を抽出した詩と散文が一体となった自伝的詩集『人間の悲劇』という2つの名作が併録。■まともバカ(養老孟司、だいわ文庫) 現代=脳化社会は数値化され予測ができるので安心する。しかしそれは脳の出力が決めた約束事。震災や洪水などの災害、生老病死など予測が立たないものを「自然」といい社会は嫌う。古からの伝統や掟は自然に近い分よりどころになると養老先生は語る。■サーカスから来た執達吏(夕木春央、講談社文庫) 大正14年。莫大な借金をつくった樺谷子爵家に、サーカスを逃げ出した少女・ユリ子が晴海商事からの使いとして取り立てにやって来た。返済のできない樺谷家は三女の鞄をなんと担保に差し出す。大正時代の少女探偵物語。■世界はなぜ地獄になるのか(橘玲、小学館新書) 誰もが自分らしく生きられる社会の実現を目指す「社会正義」の運動は、キャンセルカルチャーという異形のものへと変貌している。東京オリンピックの小山田圭吾炎上事件を例に橘玲が分析解説する。リベラル化が進み、自由な社会でなぜ対立や炎上が巻き起こるのか。■極楽征夷大将軍(垣根涼介、文藝春秋) 混迷する時代に、足利尊氏のような意志を欠いた人間が、何度も失脚の窮地に立たされながらも権力の頂点へと登り詰められたのはなぜか。幕府の祖でありながら、謎に包まれた初代将軍・足利尊氏の秘密を解き明かす歴史群像劇。弟の足利義満と足利家の重臣、高師直の視点から描かれる。第169回直木三十五賞受賞作。(山河藍)

■書籍・資料協力: 紀伊國屋書店 NY本店

## ウェブスター 約700語を追加

メリアムウェブスター辞典は9月27日、同辞典に新たに690語を追加したことを発表した。

スポーツ関連の新語として、対戦相手を押倒する「knock out」、攻撃的なプレイヤーを「aggressive」に意味する「aggression」、NFLのマーシオン・リンチ選手の名前をニックネームで「Lynch」もある。「Best Model」や、主に全米大学体育協会(NCAA)で使用される組み合わせ予想を意味する「bracketology」、最高のパフォーマンスを称する「GOATED」(Greatest of All Timeの略)などがあふ。ソーシャルメディア関連では、注目を集めるために画像や動画をシェアする行為「fish trap」、インスタ映えを意味する形容詞「grammable」、裏アカアカウントを意味する「Insta」など。また、指3本を口の前でキスをし「最高」「非常に美味しい」を表す「ジェスチャー」(chef's kiss)、プロ並みの料理の腕前を意味する「chef's kiss」や、パティを鉄板に重しで焼き付けるハンバーガーの調理行程「smashburger」などのグルメ系ほか、スラング、AIを含むデジタル系、アナログ系、気候や環境、ビジネス関連など、多分野を網羅。現時点で同辞典には約47万語が登録。詳細はウェブサイト <https://www.merriam-webster.com/> を参照。

高齢者の介護・新生児ケア  
術後のお手伝いいたします

小林恭子  
電話: 917-376-6926  
Eメール: kyoko5japan@gmail.com

週刊NY生活  
出版事業部  
あなたの本を作ります。  
(212)213-6069

北米伊藤園  
NEW HAIKU Grand Prix 2023  
新俳句グランプリ 2023

あなたの新俳句、ご応募お待ちしております!

今年のグランプリは10/31まで開催。毎月第4週目号に掲載される日本語句7句、英語句7句、18歳以下の句7句が年間大賞の候補です。各部門、金賞、銀賞、銅賞受賞者には豪華賞品が送られます。

詳細、応募要項は [www.artofhaiku.org](http://www.artofhaiku.org) をご覧下さい!

主催: ニューヨーク生活プレス社 特別協賛: 北米伊藤園

お得な「紀伊國屋メンバーカード」を是非ご利用下さい!

年会費 \$25+TAXで  
全品 10% 割引

BOOKS Kinokuniya where cultures meet

お問い合わせ: 紀伊國屋書店 NY本店  
1073 Avenue of the Americas, New York, NY 10018 (6番街 40丁目と41丁目の間)  
tel: 212-869-1700 fax: 212-869-1703 email: nyinfo@kinokuniya.com  
[www.kinokuniya.com](http://www.kinokuniya.com)



ファッション専攻の女子大生

# NY生活ウーマン

週刊NY生活は、家庭や職場、学校で美しく生きる女性たちを応援します。



## 着物と伝統 芸能を紹介

ジャパン・パフォーミング  
アーツ公演 11月11日に



ジャパン・パフォーミングアーツ・インク(JPA)は11月11日(土)午後5時から8時まで、シンプオニー・スペース(ブロードウェイ2537番地)にて着物と伝統芸能を紹介するイベント「AGES of ENCHANTMENT 2023」を開催する。(支援: NYS Council on the Arts, NYC Cultural Affairs) イベントでは、着物プレゼンテーション「Kinono: A Tradition of Sustainable Fashion」のほか、日本3大盆踊り(秋の西馬音内盆踊り、岐阜

## NYストスナ

オシャレは街角から生まれる 141

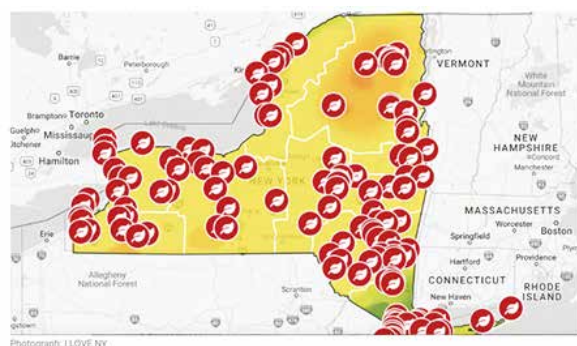
ニューヨーク市にはファッションデザインを専攻して学士号を授与される3大学がある。マンハッタン27丁目にある1944年設立のファッション工科大学(FIT)はニューヨーク州立大学(SUNY)に属する唯一の公立大学、グリニッジビレッジにあるパーソンズ美術大学は1896年創立の私立大学、ブルックリンのブラット・インスティテュートは1887年創立の建築、アート、デザイン学部を備えた私立大学で、いづれも有名デザイナーを多く生み出している。FIT出身のカルバン・クライン、パーソンズ美術大学からはマーク・ジェイコブス、ダナ・キャラン、トム・フォード、ノーマン・ロックウェル、ブラット・インスティテュートからは、ジェレミー・スコットなどが名を連ねている。キャンパスでデザイナーの卵たちの作品を見ると、業界の「商品」に規制されない冒険心が垣間見えて楽しい。しかしこの業界での競争の熾烈さを痛感させられることもある。一例をあげると、名門大学を卒業後、服飾デザインへのパッションを燃やして、パーソンズ美術大学へ入学。しかし卒業してもなかなか芽が出ないという現実もある。(ワインスタイン今井編法、写真も)

- ◇氏名: キャット (19歳)
- ◇職業: ファッション工科大学(FIT)の学生
- ◇居住地: リバーデール地区
- ◇着用の服: シャツはピキニ・キル、パンツはリーバイス、ベルトはホットトピック、靴はピンテージ
- ◇よく利用する店: スクリーミングミ
- ◇好きなブランド: デモニア、フォエバー21
- ◇着こなして気をつけていること: 自分本位で服を選び着ること(周りの目を気にしない)
- ◇撮影場所: 27丁目7番街と8番街の間

October

## NYの紅葉マップ

遠足や近場の情報も



NY州公式の観光情報サイト「LOVE NY」は現在、同州内の紅葉情報をインスタグラムで更新している。毎週水曜日には最新のインスタグラムでは、地元ボランティアによる現地報告を基にした紅葉の現状と予報を伝える。登録はウェブサイト <https://www.nygovparks.org/love-ny/> を参照する。また、NY市公園局独自の特設ページ「NYC Red」の動画や画像も公開している。

の郡上おどり、徳島の阿波踊り、日本舞踊、書道、石見神楽が、プロジェクトに映し出す画像や動画を、会社が紹介する。着物プレゼンテーションでは、ひと世代昔の日本人であれば常識のように知られていた持続可能な着物の仕組みについて細かく説明する。入場無料。詳細はウェブサイト <https://japanperformingarts.org/> を参照。

自己実現、しませんか?  
心の悩みお気軽にご相談ください  
怒り・死別・喪失・家族・対人関係・法とのトラブル  
DV・依存症(薬物・セックス・共依存など)  
20年の経験を持つカウンセラーに  
日本語で相談してみませんか?  
海外旅行保険(キャンセルレス)、米系保険対応  
カウンセラー: 眞壁弘子  
NY州公認 臨床心理療法師  
LCSW, CASAC保持  
Tel: (718) 930-2688  
[hmakabelcsw.com](http://hmakabelcsw.com) • E-mail: [hmakabelcsw@gmail.com](mailto:hmakabelcsw@gmail.com)

MALILIKO  
Aromatherapy & Natural Skin Care Products Creation  
オーガニック精油、ナチュラルスキングア製品  
[www.MALILIKO.com](http://www.MALILIKO.com)  
917-600-0110 • [malilikony@gmail.com](mailto:malilikony@gmail.com)

秋のキャンペーン  
45分指圧マッサージ + 15分ストレッチ 通常価格185ドル **105ドル**  
土日キャンペーン お二人様50分マッサージ 通常価格250ドル **149ドル**  
65歳以上の方 初回キャンペーン50分 通常価格130ドル **59ドル**  
5番街 49丁目 野崎夕子 女性鍼灸師 懇切丁寧  
痛みの治療、アレルギー疾患、婦人科の悩み等。  
日本式針は、ほとんど痛みがありません。  
鍼治療  
医堂センター 22 East 49th St., 3rd Fl. (bet Madison & 5th Ave)  
スタッフは全員日本人 Tel: 212-599-5300 [www.idocenter.com](http://www.idocenter.com)

ジェフリー・アン耳鼻咽喉科  
JEFFREY M. AHN, M.D.  
PARK AVENUE MEDICAL CENTER  
診療科目  
アレルギー アレルギー性鼻炎 アレルギーテスト、注射治療  
蓄膿症 CTナビゲーションによる内視鏡手術 パルーン拡張術(Balloon sinuplasty)  
いびき・睡眠時無呼吸症 ダビンチシステムによる舌根・口蓋への手術  
鼻づまり・扁桃腺炎・声帯ポリープ 頭頸部腫瘍・小児耳鼻咽喉科・中耳炎  
コロビア大学医学部耳鼻咽喉科教授歴二十年 現 University of Pennsylvania 副教授 顔面形成外科クリニックディレクター 睡眠障害外科治療ディレクター 米国協会認定耳鼻咽喉科専門医・形成外科専門医  
ご予約 日本語アシスタントが常時サポート可  
マンハッタンオフィス 診察日: 月・水・金 電話予約: 平日9am~5pm 45 Park Ave. 1st Fl. (グランドセントラル駅のそば、36thと37th St.の間) ▶日本語 Tel: 212-714-9117  
フォートリーオフィス 診察日: 火・木・土 電話予約: 平日9am~5pm 1485 Palisade Ave. (GWブリッジ近く) ▶日本語 Tel: 201-461-4714  
患者同士の接触を最低限にするため、クリニックの予約管理システムを完備  
COVID-19検査済みの医師とスタッフによる完全安全診察を行っております  
<https://www.parkavenuemedicalcenter.com/>

Overseas Japanese Family Dental P.L.L.C.  
海外邦人歯科クリニック  
各種歯科保険取扱 [www.ojfd.com](http://www.ojfd.com)  
日本語で受診可能  
アメリカでの歯科治療は 確かな技術を持つ専門医にお任せ下さい  
●補綴歯科(クラウン・ブリッジ・インプラント) Bo Chun, D.D.S. 前コロビア大学歯科補綴専門医課程臨床教授  
●小児歯科 Robert Limb, D.M.D.  
●矯正歯科 Hyun Park, D.M.D.  
●神経(根管)治療 Shiang Huang, D.M.D.  
●歯周病専門医 Robert Weber, D.D.S.  
当院の歯科医はすべてスペシャリストです。コロビア大学、ニューヨーク大学卒業の専門医が、お口の中全体の機能回復に努めた治療を心がけています。日本人の患者さんを25年以上診察しています。歯科矯正無痛検診実施中。  
MANHATTAN 20 East 46th St. # 601, New York, NY 10017 Mon・Tue・Thu・Fri: 8:30am - 5:30pm, Wed: 8:30am - 7:00pm Tel: (212)751-5648  
MAMARONECK New Location 1600 Harrison Ave. # 105, Mamaroneck, NY 10543 Mon-Wed: 8:30am - 5:30pm, Thu&Fri: 8:30am - 7:00pm, Sat: 8:30am - 3:00pm Tel: (914)698-3800

# STUDENT LIFE

## 週刊NY生活・アメリカの学校紹介と学生ライフのページ



### NJ 日本人学校 メイプル祭

ニュージャージー日本人学校(櫻井幹也校長)は9月30日に「メイプル祭」を開催し、今年度の児童生徒会チーム「温故知新(To be a colorful future)」の言葉通り、一人ひとりの個性が輝いた1日となった。初等部発表は「未来に輝くみんなの未来 create together」をテーマに、

低学年は「どうぶつとみらいへ」、中学年は「進め! NJ国のスパーリ研究員たち」、高学年は「共に創る未来の世界」と題してそれぞれ劇やダンスで表現した。幕間には委員会ごとの縦割り班で「好きなこと・輝きたいこと」をテーマとした英語スピーチを行い、ESL学習の成果を発揮した。初等部最後は「届いていますか」を披露した。中等部発表は「劇的ピフアアアア」17年生Ver.「アメリカ独立戦争」笑いで驚かせた。Laugh and Culture」と題した劇やプレゼンテーションを行った。中等部合唱はCOMOSを合唱した。最後は全校合唱で「The World」を披露した。この歌はマイケル・ジャクソンが作詞作曲した曲。平和への祈りをこめた歌声で会場の人々を感動させた。校舎内にはアート、家庭科、書写などの学習成果が展示され、来校者の目を惹きました。子どもたちは心を一つにしていい発表ができるように練習した。「一番では小さなハプニングなども協力して乗り越え、合唱では他学年とも心を繋げて練習の成果を出すことができました」など感想を述べた。

### 大高翔の俳句のココロ

あきくさ 秋草を駆けてきし子を腕のなか 翔

小学五年生の二学期までを東京で過ごした娘は、カリフォルニア州現地校の新学期へ。同じ学年でも、こちらでは五年生が最終学年。英語力ゼロの娘が授業についていくのは至難の業。宿題も親だけで助けられるレベルではないらしいと聞き、心配は募るばかりだった。

だから、初日から「楽しい!」と顔を輝かせて飛び出してきた時には、心底ほっとした。計算がクラスで一番早く、みんなに驚かされたと嬉しそうだった。きつと、英語がでなくて卑屈にならないようにという先生の配慮だったのだらう。いつも隣で助けてくれる、アメリカ生まれの日本人の女の子とは、時々会話がかみ合わないながらも、大親友になった。

これが、この国の懐の深さと、驚かされたっばなしのシンプルな幸福は、わたしのアメリカ生活の大きな支えとなっている。

季語|| 秋草(秋) 秋の草 色草、千草、八千草。秋の野や公園に咲く種々の草花、雑草。「秋の七草」を含め、可憐な名と姿のものが、秋の野には多い。

### 新俳句グランプリ

お問い合わせは電話 212-213-6069、またはEメール haku@brandprix@gmail.com まで。詳細はウェブサイト www.artofhaku.org 参照。

### 育英学園 全日制幼児部

ニューヨーク育英学園(NJ州イングルウッド)で9月17日に全日制部門(計54名)「秋の大運動会」を開催した。会場は園児たちが描いた各国の鮮やかな国旗や自画像で彩られ、多くの保護者が来校し華やかな雰囲気の中で運動会が行われた。

### 秋の大運動会

### NJ補習校 放課後に宿題クラブ

ニュージャージー補習校(高畑誠校長)では宿題クラブが、9月23日土曜日の放課後にカフェテリアでスタートした。補習校で出される宿題に悩む児童・生徒が、「土曜日のうちに宿題を少しでもやれたら金曜日の夜に苦しまなくていい」との声を受けて、高等部の生徒をチューター役に、初中等部の児童生徒の宿題を見てもらう時間と場所を設定できるようにと保護者が検討を重ねてきた。チューター希望の高校生には、校長が一人ずつ志望動機を聞くなどの面談を実施した。

し、ボランティアをするに当たっての注意事項を徹底した。志望動機では「自分が小学生の時、宿題で苦労したから、後輩達に自分ができることをしてあげたい」とのこと。当日は、5時間授業終了後、小学生を中心に50人近くの児童・生徒が参加。学年別に10ほどのグループに分かれ、高校生の18人がチューター役を務めた。初・中等部の児童生徒達には、友達と一緒に1時間間をわたって、そばにいるチューター役の先輩に質問しながら、もらったばかりの宿題に取り組んだ。参加した児童の声「宿題、すつと楽しかった! これ来週もあるの?」、高校生ボランティアの声「かわいくてこっちは癒された!」、保護者の声「今までは宿題をイヤイヤやっていた感じが、楽しかった」など、補習校入学以来一度も聞いたことありません。嬉しそうです。三者三様の感想であるが、教えているときの高校生の眼差しは真剣で優しさに満ちていた。

### 風の環少年少女合唱団 団員募集中

4歳以上で歌うことが好きな人、日本語での指導をある程度理解できること。【練習】月1~2回(週末)+ZOOM。レッスンの見学&体験は大歓迎。お問い合わせ: kazenowabg@gmail.com

### みらい塾

海外の日本語学習を徹底サポート! わかるの3大原則: ①わかるところから始める、②わかるまで先に進ませない、③わかるまでくり返す。個別面談無料実施中。詳細は www.miray109.com

### サトリ・カレッジ・プランニング

アメリカの大学合格までの指針と安心を与えます! お問い合わせ Tel: 201-803-1857, Email: info@satoricollegeplanning.com, www.satoricollegeplanning.com

### ロングアイランド りんごや

コンクール入賞者 毎年輩出。ピアノレッスン @Melville, NY Music for Tots @Queens Colleges。主催者 安田まいこ。maiko.yasuda@icloud.com

### ニューヨーク補習授業校 2024年度生 入園・入学説明会

説明会・授業見学 W校 10月28日(土) 中高等部 9:30am~ 幼初等部 11:05am~

説明会・授業見学 LI校 11月4日(土) 中高等部 9:30am~ 幼初等部 10:25am~

※各校とも予約不要。 Web: www.jwsny.org Email: hoshuko@jwsny.org

### The Japanese School of New York, Greenwich Japanese School ニューヨーク日本人学校

初等部・中等部・特別支援学級。文部科学省派遣教員による、一人一人を大切にしたいきめ細かな指導をします。

★日本語での教育の充実 聴いて、考えて、伝える力を伸ばしています! ★英語教育の充実 生活に生きる実践的な英語を習得しています! ★小中一貫教育の推進 思いやりの心をもつ素直な子供が育っています!

見学・入学 随時受付中 Tel: 203-629-9039 E-mail: gwjs@gwjs.org www.gwjs.org

# 大学進学セミナー

## NY補習授業校L1校で



ニューヨーク補習授業校L1校(川崎淳一郎校長)で9月17日(日)、大学進学に向けてのオンラインセミナーが、アイビリーリーグ5校に合格した同校の卒業生、延原さんと母親の

## アイビリーリーグ5校に合格 延原さんゲストに

スコア、Demonstrated Interest、推薦状、大学にかかる費用やファイナンシャル・エイド、スカラシップなどについて、同校教員の大森美和氏と写真右IIが具体的な例を挙げながら丁寧な説明をした。後半は現在コロンビア大学で学ぶ延原さんと母親の由美さんが登場し、大学受験の準備について話した。特に大きな比重を占めるエッセイは、初めに3パターン書き上げてから、最終的に1つに絞ったという。同じく重要項目である課外活動は、9th Gradeから準備を始め、参加したプログラムの数は合計20以上。それに加えて高校(ブロンクス・サイエンス)と補習校の宿題も全て提出していたため、高校時代の平均睡眠時間はたった3時間。そんな超多忙な由美さんを支え続けた母親の由美さんに対して、一番感謝していることはと尋ねると、「いつも自分が夜勉強している間、ずっと寝ずに起きていてくれたこと」と答えた。また、二人の間には、大切なルールがあるという。それは、「自分がやりたいと言ったことは、絶対に途中で投げ出さない」と。失敗をしないための策を、必ず一緒に考える」の2つ。最後に、「皆さんが大学受験に成功した一番の要因は、持つて生まれた才能などではなく、本人の努力が100%。その努力が良い環境を呼び寄せたのだ」と思っていると語った。



# NY補習授業校 W校で運動会



ニューヨーク補習授業校ウエストチェスター校(川崎淳一郎校長・児童生徒数447人)は、9月16日に運動会を開催した。ハリケーンによる天候の崩れが心配されたが、この日の為に幼児部で、てるてる坊主を作成。秋晴れの運動会日和のもと、応援席では可愛いつてるてる坊主が揺れていた。

ニューヨーク補習授業校ウエストチェスター校(川崎淳一郎校長・児童生徒数447人)は、9月16日に運動会を開催した。ハリケーンによる天候の崩れが心配されたが、この日の為に幼児部で、てるてる坊主を作成。秋晴れの運動会日和のもと、応援席では可愛いつてるてる坊主が揺れていた。後半も、台風の目、保護者による逆転玉入れ、各クラス・学年の代表者による「子の舞」では、法被を着た子供たちがグラウンドいっぱいになり一生懸命踊る姿に、保護者達は目を細めて見守っていた。その後、白組が優勝した。

# プリンストン日本語学校 4年ぶりの運動会



プリンストン日本語学校(平本秀次校長)で1日、雲ひとつない爽やかな秋晴れの下、4年ぶりとなる運動会が開催された。開会の言葉に続き、小学部1年生2人の元気いっばいの選手宣誓により開幕。幼稚園部補習校部、日本語継承部部の全校生徒が紅白2チームに分かれ、各種競技のポイントで勝敗を競い合うプログラム。幼小中高一貫校ならではの高学年の生徒達が1トする場面も見どころ。最初の種目は玉入れ。紅白の玉が抜けるような青空にポンポンと舞い、かごの中はあつという間にいっばいになった。続く棒取り競争、みのむし競争、障害物競争、そして新種目の「ボケモンGO!」では、チーム

# 墨絵教室 伝統学ぶ

## NY日本人学校で

ニューヨーク日本人学校(コネチカット州グリンニッチ、岡田雅彦校長)は、9月25日に墨絵教室を開催した。参加した5年生8人とって書写の授業は受けているが、墨と筆を使って絵を描く活動はほとんどの児童が初めての体験だった。講師から「濃淡の付け方が上手」「筆

墨絵教室の7人に触れることができた児童にとってはかけがえのない体験となった。

モリソン先生と長年に渡りこの活動をコーディネートしてきた上住さんをはじめ、墨絵教室の7人に触れることができた児童にとってはかけがえのない体験となった。

**Starchild デイケア**  
スターチャイルド・デイケア  
@starchildny6st で一般向けInstagramを公開中  
保育士・アシスタント募集中 時給&ビザ相談可  
問い合わせ: daycare@starchildny.com  
スターチャイルド デイケア イーストビルディング  
435 East 6th St. #1GF, Tel: 347-410-3565  
www.starchildny.com

**Starchild 寺子屋**  
めばえクラス: 2~4歳児向け午前中の日本語保育  
日本語クラス: 4歳以上の個別・グループ日本語クラス  
日本語で遊び考える力の養成  
問い合わせ: terakoya@starchildny.com

**ISOROBAN SCHOOL**  
"Math Education For The Next Millennium"  
数からあんざんの世界へ!! (右脳計算)  
NY, NJ 教室  
4才から【日本語、英語可】  
Tel: 914-472-1181  
914-337-1993 (佐藤)  
www.TheSorobanSchool.com

**NY小山書道教室**  
毛筆・硬筆  
大人・子供 対面稽古再開  
オンライン稽古も継続  
日本書写技能検定試験実施教室  
nyshodosoroban@gmail.com / 小山朋慈  
www.nykoyamashodo.com

**パソコン修理**  
ご相談下さい  
At home パソコン修理サービス  
Tel: (212) 213-6069 週刊NY生活事務所内

**KIKOKUSHIJO ACADEMY**  
English for a lifetime  
帰国を待たずに始める KA の英語学習。  
英語への興味を失うことなく今ある英語力を伸ばし続けるために、仲間とのびのび過ごせる学習環境づくりを大切にしています。  
英語保持向上・中高帰国枠受験・国内海外大学受験・編入試験・英検・国連英検・TOEFL・SAT・ACT  
Distance Learning at KA! 帰国子女アカデミーのハイレベルなレッスンをいつでも、どこでも。  
DL Live: オンラインレッスンを世界中の仲間と一緒に。 DL Flex: 講師と二人三脚で学ぶエッセイライティング。  
合格実績多数! 詳しくは HP をご覧ください。  
帰国子女アカデミー  
www.kikokushijoaacademy.com  
都立大学/明大前/西船橋/たまプラーザ/目黒/船橋  
下北沢/吉祥寺/Distance Learning

**広尾学園** 中学校 高等学校  
HIROO GAKUEN Junior & Senior High School  
インターナショナルコース / 医進・サイエンスコース / 本科コース  
広尾学園は、学校教育法の「一条校」です。海外帰国子女受け入れ指定校第1号として国際化する教育のニーズに応じてきました。トップレベルの英語教育の研究・実践で国内・海外での進学実績を伸ばしています。  
ウェブサイト: http://www.hiroogakuen.ed.jp/  
お問い合わせ: kokusai@hiroogakuen.ed.jp (国際担当: 岩崎)  
〒106-0047 東京都港区南麻布5-1-14・東京メトロ日比谷線広尾駅徒歩1分

● 幼児の部

カリフォルニア州サンディエゴ・学習塾ピーク

しらやま りん  
あきのつき

● 小学一年・二年の部

ニューヨーク日本人学校

ねん小がわひな子  
あきの空に大  
きな丸い月を  
見つけました。

ニューヨーク育英学園

せいけい  
あきの空に大  
きな丸い月を  
見つけました。

ニュージャージー日本人学校

ふくじみか  
あきの空に大  
きな丸い月を  
見つけました。

NY小山書道教室

まわべけん三  
あきの空に大  
きな丸い月を  
見つけました。

ペンシルベニア州・ピッツバーグ日本語補習校

あいはらわか  
あきの空に大  
きな丸い月を  
見つけました。

硬筆書写コンクール第51回秋期課題  
第2回目の選考作品21点を発表します。  
紙面に掲載された選考作品のなかから、年度末に年間最優秀大賞と優秀賞を選出し、米国ゼブラ社より豪華筆記用具セットの賞品と賞状が授与されます。また、年間を通して作品の応募数が一番多かった団体には、特別団体賞として応募人数分のゼブラペンを進呈します。

課題の見本と規定用紙は、ウェブサイトに [www.nyseikatsu.com](http://www.nyseikatsu.com) よりダウンロードできます。応募要項の詳細も同ウェブサイトをご参照してください。

第52回冬期以降、次年度のコンクールの開催日程については、詳細が決まり次第紙面にて発表します。

# 硬筆書写コンクール

● 小学三年・四年の部

ニューヨーク日本人学校

小川 晴司  
すず虫、コオロギ、松虫などは秋に鳴く虫の代表といわれる。

ニューヨーク日本人学校

シヤンコン 海  
すず虫、コオロギ、松虫などは秋に鳴く虫の代表といわれる。

ニューヨーク育英学園

慈幸伊織  
すず虫、コオロギ、松虫などは秋に鳴く虫の代表といわれる。

NY小山書道教室

永野 華子  
すず虫、コオロギ、松虫などは秋に鳴く虫の代表といわれる。

コロラド州・デンバー日本語補習学校

宮崎 拓真  
すず虫、コオロギ、松虫などは秋に鳴く虫の代表といわれる。

テネシー州・中部テネシー日本語補習校

福木林 いつ木白  
すず虫、コオロギ、松虫などは秋に鳴く虫の代表といわれる。

## 週刊NY生活

### 第51回秋期課題選考作品発表(2)

● 小学五年・六年の部

NY小山書道教室

六年 ヒューイ 新奈  
気候がすずしくなり  
夜空が美しくなる  
秋は、月や星の天  
体観測に最適な  
季節です。

ニュージャージー日本人学校

五年 横田 依紅  
気候がすずしくなり  
夜空が美しくなる  
秋は、月や星の天  
体観測に最適な  
季節です。

● 中学の部

ニューヨーク育英学園・マンハッタン校書写クラブ

中三 池田 莉愛  
平安時代の月見は、  
ただ見上げる観月で  
はなく、静寂な夜に  
水面に映る月の姿  
を愛でるのが秋の風  
物詩とされていた。

プリンストン日本語学校

中二 前田 摩耶  
平安時代の月見は、  
ただ見上げる観月で  
はなく、静寂な夜に  
水面に映る月の姿  
を愛でるのが秋の風  
物詩とされていた。

● 高校・一般の部

ペンシルベニア州・ピッツバーグ秋月書道教室

ホリデイ 美紀  
花野に咲く秋の草花を  
詠んだ万葉集では  
萩、尾花、葛花、明雀麦、  
姫部志、藤袴、朝貌  
を秋の七種として  
歌に残した

協賛：米国ゼブラ社

すっきりかわいく、ととのえる。

# マイルドライナー

落ち着いた色のラインマーカー

たくさんマークしても淡い色味で目に優しい。

MILDLINER  
マイルドライナー

ZEBRA

www.zebrapen.com

[水性顔料]太・細両用





# LIVING in USA

米国の住まいを豊かにするページ：住居から考察するNY ライフスタイル



## 不動産の人気ウエストサイド72丁目界限



(写真提供・One不動産)

写真の部屋は、とても広くて静かな1寝室、1浴室。駅の真上に人気食品店のトレーダー・ジョーズが最近できたこともあり、引き続きこの地区が人気の高い場所となることは間違いなく。大きなジムに併設されているロッカールームには巨大なスクリーンがあり、2階のキッズルームはともも明るく、大きな卓球台やビリヤード台もある。これらの設備はすべて月額家賃5200ドルに含まれている。お問い合わせは電話212・661・1111、Eメール ny@onecorp.com 山辺さん。

写真の部屋は、その72丁目の駅から2ブロックの好立地にある賃貸のワンベッドルーム。老舗スーパ、ゼイパズが地域の人気を押し上げたことでも有名なエリアとも言える。この地域はコップやコンドミニアムが非常に多いため、滅多に良い手頃な賃貸物件がマーケットに出ないといわれる。

マンハッタンのアップパーウエストサイドで最大の中心街は、なんと言ってもブロードウェイと72丁目の交差点界隈だろう。この駅は地下鉄ローカル線と急行の両方が止まることもあり、昔からニューヨークに絶大な人気を誇るエリアとなっている。



Photo by Meg M

## ウエグマンス 18日に開店へ

米人気スーパーマーケットのウエグマンスが18日(水)午前9時、マンハッタン・アスタープレイス(ブロードウェイ770番地)に新店舗をオープンする。日本人にとつてうれいのは、アメリカのスーパーで初の本格的「魚屋」がオープンし、100年続く日本の老舗「魚力」の職人が、ニューヨークに滞在し、日本の「魚屋」のコンセプトをそのまま再現しようとしていることだ。豊洲から届いたばかりの魚や捕れたのローカルな新鮮な魚が楽しめる。ウエグマンスは1915年ニューヨーク州ロチェスター市に創業した老舗スーパーマーケットチェーンで、NY州郊外を中心にニュージャージー州、ペンシルベニア州、メリーランド州、バージニア州など、米東海岸に100店舗ほどを展開している。19年10月にはNY市1号店をブルックリンのダンボ地区にオープン。NY市の2店舗目は、21年に閉店したKマートのビルに2フロアを使って営業する。詳細は <https://www.wegmans.com/astor-place-ny/>

## 不動産投資

### オンラインセミナー



ナミ・ニューヨーク不動産は26日(木)午前8時から、ニューヨーク不動産投資の進め方10のステップと題したオンラインセミナーを行う。米国の不動産投資に興味がある人、不動産購入のプロセスや費用を把握したい人などを対象に、ニューヨーク現地で活躍する不動産ブローカーが、検討段階から購入まで、NYの不動産への投資を始めるにあたって役立つ実践的な知識を解説する。講師はナミ・ニューヨーク不動産代表の山本奈美さん。参加費無料。申し込み・詳細はウェブサイトで <https://www.mashupreporter.com/ny-real-estate-investment-webinar/> を参照する。

楽しい  
デジタル版  
www.nyseikatsu.com

Daniel Gale Sotheby's International Realty  
マンハッタンへの通勤も便利!  
ロングアイランドでの賃貸・売買  
お気軽にご相談ください  
生賀 恵美 (Emi Shoga)  
Associate Real Estate Broker  
(o) 516-883-2900 (c) 516-808-8305  
emishoga@danielgale.com

商業用/住宅の賃貸・売買・管理  
ユピア  
Upia Properties LLC  
Tel: 917-549-5157  
大島 みゆきまで日本語で  
e-mail: miyuki3533@gmail.com

レンタル家具  
詳細はウェブで [www.kiku-ny.com](http://www.kiku-ny.com)  
総合家具センター KIKUインテリア  
151 Main St., Port Washington, NY 516-883-0002

SHOEN REALTY INC  
House for Rent: Rye, NY  
\$16,000/mo  
5BR/3.1BTH  
Direct waterfront  
Private dock  
Beautiful water view from most of rooms  
荘園不動産 NY & CT Licensed Real Estate Broker  
Westchester Office : 914-921-1616  
32 High Street, Rye, New York 10580  
Manhattan Office : 212-226-4545  
245 Park Ave., 39th Fl., New York, NY 10167  
Greenwich, CT : 203-861-2525  
E-Mail : info@shoenrealty.com  
[www.shoenrealty.com](http://www.shoenrealty.com)

週刊NY生活  
出版事業部  
あなたの本を作ります。  
(212)213-6069

TSU-TECH  
住宅設備の点検から  
ウォシュレットの取り付け、  
電気、水道の修理まで。  
家の管理、困った時には  
松田までご相談下さい。  
携帯、テキスト  
917-678-0297  
NJ, NY, CT / 郊外の住宅専門  
Insured and Licensed Home  
Improvement Technical Service

見積もり無料  
秋に向けて  
お庭の清掃、植木の選定刈り込み、  
芝生管理など、お庭のことなら何でも  
お手伝い致します。  
お気軽にお問い合わせください  
高梨造園 Tel: 914-422-0052  
Takanashi Landscape, Inc. E-mail: tmamoru@msn.com

おうちの事なら何でも相談。  
リダックにしたらいいのに。

アメリカにも敷金・礼金はあるのかな? 短期で住める部屋ってある? 物件選びのポイントは何? 契約には何が 필요한の? 契約は難しいの? どんな物件があるの?

REDAC リダック

充実の全米ネットワーク! 日本語で、お問い合わせください。  
[www.redacinc.com](http://www.redacinc.com)

マンハッタン 866-622-2228 ウェストチェスター 914-921-2525  
ロングアイランド 516-364-3171 ニュージャージー 201-944-5700

ボストン デトロイト シカゴ サンフランシスコ サンマテオ  
サンノゼ ロサンゼルス アーバイン ハワイ



私は今秋アリーリーデーにシジョンでニューヨークにある私立大学に入学するつもりです。SATを受けたのですが、まだ思ったスコアが出ていないので10月のSATを受ける予定です。私の受ける大学はすべてテスト・オブショナルなので大学にSATスコアを出さなくてもいいのですが、提出するかどうかの判断はどうやってしたらいいのでしょうか。11年生の成績がよくなかったこともあり、今度こそスコアを上げて提出したいと思っています。

(NY州 高校生)

### SATスコアを提出する基準とは？

サトリ・カレッジ・プランニング  
カレッジ・カウンセラー

伴里美相談員

(修士号及びカレッジカウンセラー資格取得)



判断されません。相談者さんが長くアメリカに住んでいるのかわかりませんが、ここでは説明しません。SATは数学と英語のスコアで合計1600点満点ですが、それぞれの科目のスコアにも注目して下さい。アリーリーデションのある私立大学なら、ホリスティックな入学審査、つまり学校や家庭の環境や希望の専攻なども考慮して総合的に志願者を評価する方法を採用しているにエンジニアリングを希望している場合は、数学の成績が高い必要があり、英語の専攻を希望しているのにも英語の成績が悪いの不利に働いてしまう。ACCTの場合には英語と数学、読解、科学の4つの科目がそれぞれ36点満点で、その平均点が総点として算出され、それがSATと同じく注目を集める点に達しているか、英語の能力はスコアや学校の成績などで

出すべきか判断する方法について、ニューヨーク大学を例に説明してみます。ニューヨーク大学のテストスコアを提出した合格者の内、ちょうど真ん中の50%が得たSATスコアが1470~1570で、英語のスコアが720~770、数学のスコアが750~800であることが表されています。この場合、目指すスコアは合格者の上位50%以上が取ったと思われ、1520以上です。英語のスコアは745以上、数学のスコアは775以上です。総点が1470以上合格する人ももちろんいますが、それは何か他の要素が良い場合だと思えます。先に書いたように、STEM専攻なのに数学のスコアが720くらいだとSATスコアを提出しない方が得策でしょう。

何度かテストを受けていると、スーパースコア(Super Score)することによって有利なスコアが得られるはずで、スーパースコアとは、今まで取ったスコアの最高スコアに注目して総合点を計算し直すことです。ほとんどの大学がSATをスーパースコアとします。ACCTでもスーパースコアする大学が増加中です。このポリシーにも留意して自分のスコアを提出するか検討して下さい。

本欄への相談は

●サトリ・カレッジ・プランニング  
E-mail: info@satoricollegeplanning.com  
https://satoricollegeplanning.com

**CORCORAN**  
corcoran group real estate

**NYCTトップ不動産会社の物件数とお客第一のきめ細やかサービス**  
ブルックリン、クイーンズ、マンハッタンでの不動産売買に関するお問い合わせはお気軽に!

**松本 哲夫** 日本語でお気軽にご相談ください  
ニューヨーク州公認不動産エージェント  
Licensed Real Estate Salesperson  
NRT Top 1000 Sales Associates -Q1 2012  
Top 10 Sales Agent in Brooklyn -October 2011 / REBNY正会員

Cell: (914) 374-7195  
Email: Ted.Matsumoto@corcoran.com  
Office: 65 Lafayette Ave, Brooklyn NY 11217  
(Atlantic Ave 駅から徒歩5分) Tel: (718) 210-4051

個人ブログ  
http://brooklyntime.net

The Corcoran Group は、The Real Deal Top Residential Firms 2011の4部門にてTOP不動産会社に選出されました。

**STARTS**  
スターツニューヨーク

**ニューヨークで短期滞在サービスアパート&長期賃貸物件のことならお任せください!**

ご契約まですべて日本語対応で安心  
お気軽にお問い合わせください!

不動産お悩み無料相談室(予約制) 不動産に関することなんでもご相談ください  
お問い合わせは下記のEメールアドレスまで  
世界34拠点の海外ネットワークがお手伝い致します。

**STARTS** 事業拡大のためエージェント&プロパティーマネージャー急募  
1460 Broadway, Suite 6024, New York, NY 10036  
NEW YORK REALTY Tel: 212-599-7697 • Email: otoiwase@startsnewyork.com

週刊NY生活  
**Classified**  
クラシファイド

日々の生活に欠かせない、便利でお得な情報を週刊NY生活のクラシファイドで見つけましょう。

お申し込み・お支払い先

O planning, LLC  
390 Fifth Avenue suite 904  
New York, NY, 10018  
TEL: 212.532.5665  
FAX: 646.849.5315  
E-mail: nyseikatsu@oplanning.com

詳細、お申し込み用紙は、  
www.oplanning.com/nyseikatsu  
をご参照下さい。  
その他、ご質問等は上記連絡先まで。

\* 通常価格は1行(15文字)US\$4です。  
\* 申し込み用紙に記入漏れ、及び内容に上備が確認された場合、掲載されない場合がございます。  
\* 商業目的のクラシファイド広告は公認ライセンス等、証明書のご提出をして頂く場合がございます。  
\* 締め切りは発行週の月曜日の午後1時までです。  
\* 掲載ご希望内容によっては、ご掲載をお断りする場合がございます。予めご了承下さい。  
\* ログ、及び写真掲載は無料で行いますが、サイズの指定は出来ません。  
\* 長期掲載割引は12週(3ヶ月相当)以上を適用期間とし、長期掲載契約を交わした上でとり進めさせていただきます。  
\* 本紙に掲載された広告内容に関しましてNY生活プレス社、O planningは一切責任を負いかねます。

www.oplanning.com/nyseikatsu  
週刊NY生活クラシファイド免責事項、及びご利用規約を上記URLより必ずご確認ください。

●その他

**日本用モバイルWiFiレンタル**  
アメリカ携帯屋 (Bookoffより移転しました) では、日本への出張・一時帰国用にモバイルWiFiと携帯電話のレンタルサービスを行っております。帰国前に店頭または郵送での受け取りが可能です。本帰国の方も日本での返却が可能となりご利用頂きやすくなりました。  
モバイルWiFi: \$60+tax/30日(高速インターネット20GB)  
携帯電話: \$45+tax / 30日(通話料別途\$1/分)  
お申し込みはお電話、Email、WEBより承っております。お気軽にお問い合わせ下さい。  
\*\*\*\*\*  
■アメリカ携帯屋  
390 5th Ave #904 NY, NY 10018  
12:00~18:00  
※月~金(定休日: 土日祝)  
電話: 212-725-1730  
WEB: www.america-keitai.com  
E-mail: cs@america-keitai.com

●その他

**H2O WIRELESS**

**新規・乗換 初期手数料無料!**  
アメリカのスマホプランH2O Wireless! 全プランで国際通話無制限! H2O Wirelessはアメリカの携帯電話・SIMカード・モバイルWi-Fiのサービスです。アメリカ大手AT&Tのネットワークを利用し、安心・快適な安定性のある通信を提供致します。ご契約後の各種お手続きも日本語カスタマーサポートがあるため安心してサービスをご利用頂けます。  
【選べる4種類のプラン!】  
Month Plan30 6GB  
Month Plan40 15GB  
Month Plan50 40GB  
Month Plan60 60GB  
全プランで固定電話宛国際通話無制限。国際携帯電話宛は毎月118分間使用可。  
アメリカ国内通話、テキスト無制限。最短30日から長期利用まで契約の縛りなし。SSNやID提出の必要なし。既に他社でご契約されてい

●その他

る場合も同じ電話番号でのお乗換が可能。お問い合わせ、お申込みはアメリカ携帯屋までお電話かEmailにて。  
\*\*\*\*\*  
■アメリカ携帯屋  
390 5th Ave #904 NY, NY 10018  
12:00~18:00  
※月~金(定休日: 土日祝)  
電話: 212-725-1730  
WEB: www.america-keitai.com  
E-mail: cs@america-keitai.com

**QUICK USA, Inc.**

QUICK USA, INC.  
最新の求人者を  
随時更新しています!  
求人の詳細については、  
下記ウェブサイトにて  
確認お願い致します。  
www.919usa.com

●Sales  
メーカー  
Job#12359/\$70K-\$90K/NY

●Reservation Agent  
旅行  
Job#12344/\$36K-\$46K/NY

●Project Senior Mgr.  
サービス  
Job#12343/\$70K-\$90K/NY

●グラウンドスタッフ  
エアライン  
Job#12342/\$23-\$25/hr./NY

●セールス  
IT  
Job#12329/\$85K-\$100K/NY

●IT Project Manager  
IT  
Job#12310/\$130K/NY

●Assistant Staff  
サービス  
Job#12309/\$25/hr./NY

●Buyer  
メーカー  
Job#12303/\$57K/NY

●Senior Associate  
金融  
Job#12294/\$110K-\$135K/NY

●Sales  
メーカー  
Job#12290/\$60K-\$70K/NY

●Accounting Manager  
IT  
Job#12275/\$100K-\$105K/NY

求人詳細につきましては、  
お気軽にご連絡ください。  
www.919usaneeds.com  
www.919usa.com  
QUICK USA, INC.  
Phone: 212-692-0850  
Email: quick@919usa.com  
8 West 38th Street, #802  
New York, NY 10018  
月~金 9:00 - 18:00  
www.919usa.com

**APA INTERNATIONAL PLACEMENT CONSULTANTS**

定評のあるコンサルティング  
1985年の創立以来グローバル企業からの絶大な信頼  
Resumeのご登録はE-mailで  
japandesk@apaintl.com  
ポジション詳細はWebsiteで  
●長年の経験と実績  
●親切丁寧なConsulting  
●金融を中心に幅広くカバー

◆NY/NJ◆  
~ 新卒歓迎 ~

銀行 FX Compliance Analyst \$120k-140k  
金融 拠点長秘書 \$100k-150k  
製造 HR・GAアシスタント \$5AlbanyNY \$\$  
銀行 Credit Analyst \$80k-130k  
銀行 Credit Officer \$100k-120k  
銀行 Front Operations リスク管理 \$200k  
金融 コーポレートアクセス \$70k-85k  
金融 債券運用ミドルバック \$90k-\$120k  
銀行 Executive Assistant \$\$\$  
銀行 Customer Service \$55k-60k  
銀行 Sponsor Finance \$110k-\$140k  
銀行 Compliance Associate \$\$\$  
銀行 KYC Specialist \$60k-\$65k (LA)  
銀行 Jr.RM (融資営業) \$80k-100k+(LA)  
銀行 Sr. CMS Sales \$75k-\$109k  
銀行 アドミアシスタント \$60k-95k  
銀行 グローバルカストディ \$60k-70k  
金融 Sales Assistant \$70k-90k  
金融 パイリಂಗナル秘書業務 \$70k-90k  
金融 アドミアシスタント \$35-40/時給  
金融 Regulatory & Control \$65k-85k  
会計 会計事務 T2P \$30/h  
IT Accountant Up to 70K  
長期派遣の9-5 アドミ急募

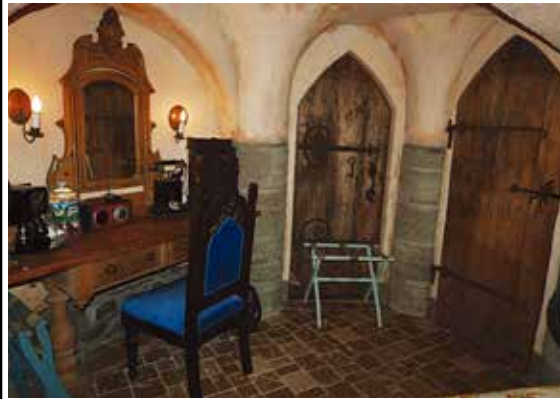
★★GC/Citizen歓迎★★  
★★銀行・金融知識不要のアドミ随時募集  
APA International  
212-490-4419  
www.apaintl.com  
japandesk@apaintl.com

10月、大きな月が田舎道を明るく照らすとハロウィーン祭でなくとも幽霊の出没をが肌感に感じられる。アメリカの幽霊は収穫の秋に出る。

ハロウィーンに限らずニューヨーク州には84軒の幽霊屋敷が、ニューヨーク州の観光促進スローガン「アイ・ラブ・ニューヨーク」の「幽霊の歴史の小道 (Haunted History Trail)」にリストアップされている。旅行者は年中いつでも訪れ、宿泊できる。「幽霊は宿によってさま

ホテル 「幽霊屋敷」 体験談  
 ニューヨーク州に散在する84軒

TRAVEL



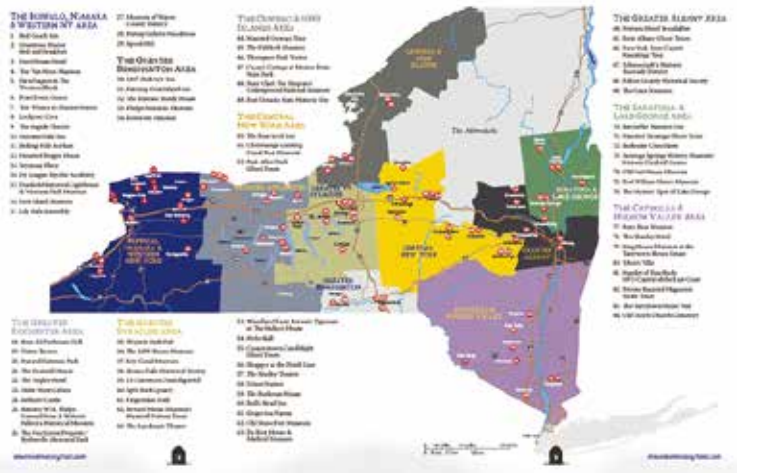
さまざまな背景のストーリーがあり、史実に基づいて語り継がれた幽霊が出没する屋敷からアーティストの創造による娯楽性満点の幽霊屋敷まである。

マンハッタンから車で3時間足らずのハドソンバレーにある「ウイング夫妻の城 (Wing's Castle)」に1泊してみた。客室たった3室のB&B (Bed and Breakfast)だが、筆者が泊まった部屋は正に中世ヨーロッパの「城」の地下牢獄。部屋もそへたどりの着なシャワーとふわふわの心地よいベッドがあるが、凝った照明とインテリアがある。それも、あくまで半獄を演出。それでも床石に暖房仕掛けがあり、足も冷えず晩秋の寒さでも部屋はホカホカ暖かく快適。居心地の良さですっかり幽霊を忘れていくと、深夜に自然に口ウソクが灯が点り、夜明けと共に静かに消えた。

翌朝、城のダイニングホールで朝食を取った後、「城主」のトニー・ウイングさんが館内を案内して「宿る」幽霊を案内してくれ約50年前、当時23歳のアーティストであり新婚夫

婦だったトニーさんと夫のピーター・ウイングさんは1888年からウイング家が所有していた12エーカーの土地に「城」を建てるというロマンチックな構想を立てた。その時のスケッチに基づいて、ピーターさんは「城」を設計し、ハドソン渓谷で購入したり見つけたりしたリサイクル材や回収材を使用して構築した。1980年代になると、この城は地域の観光名所になり始め、訪問者が増え、ピーターさんは「B&B」を始めるようになった。以後22年間、夫婦は城の後半となる客室の建設を始めた。

「ゴシック様式の城には7つの塔、堀、金魚の池があり、ハドソン川渓谷の素晴らしい景色を眺めることができます」と、トニーさんはガイドしながら説明してくれた。2人がウイングの城を宿泊客に開放する段階に近づいていた矢先の2014年、ピーターさんは交通事故で亡くなり、トニーさんは「ウイング夫妻の城 B&B」を経営している。(ウインスタイル 今井絹江、写真も)



博多張子「姫だるま」 Princess Dharma W17 cm x D18 cm x H21 cm

日本クラブWEBギャラリー  
 博多の伝統工芸展

日本クラブWEBギャラリーでは10月13日(金)から11月22日(水)まで博多の伝統工芸「曲物」「張り」「今宿人形」展、女性職人が引継ぐものづくりの美と技を開催する。

会期初日の13日(金)午後7時から8時まで、今宿人形の佐藤由美子氏、博

多張子の三浦智子氏、曲物の北島徳子氏を招いて「バーチャル・オープンニング・レセプション」を開催する。レセプションではニューヨークで活躍する福岡出身のミュージシャンたちによるジャズ演奏も行われる。参加費無料。先着500名まで。申し込みは日本クラブウェブサイト https://us2web.zoom.us/j/8484848484?pwd=WDhMaGdSXXQvbnh-XDdkSjQ= 問い合わせは gallery@nipponclub.org または nipponclub.org まで。展覧会の詳細は https://nipponclub.org/nipponcluborg/

「明治近代」展  
 アジア・ソサエティーで始まる  
 1月7日まで

日本の文化的・技術的転換期となった明治時代(1868-1912)の美術に焦点をあてた特別展「明治近代：新しい日本の50年」が3日、アッパーイーストサイドにあるアジア・ソサエティー(パーク街725番地、70丁目の角)で始まった。日本が海外に大きく門戸を開いた明治時代、日本の美術工芸品は海外との交流を表現するだけ陶芸品や、1879年に天皇の来賓として招かれたゲラント元大統領夫妻が3か月滞在した際に上演された新作歌舞伎を描いた版画など、興味深い。本展は米国日本美術協会が創立50周年を記念して同ソサエティーと共催した。

2024年1月7日(日)まで。開館日は火曜日曜日の午前11時から午後5時まで。月曜休館。入館料は大人15ドル、学生・シニア10ドル、16歳以下は無料。毎週金曜は無料。定期的にガイドツアーもある。詳細はウェブサイト https://siasociety.org/ を参照 (小味かおる、写真も)

車のあれこれ **お任せください!**

**MEISEI AUTO**  
 メイセイオート

◎ Auto一般 コンサルティング業務  
 ☆新車、中古車の販売、手配の紹介サービス  
 ☆中古車の無料査定、引き取りサービス  
 ☆車の登録及び車検代行サービス(NJ州のみ)  
 ☆その他、いつでもご相談に応じます。

**201-482-4921** 516-236-3657 • Email: meiseiauto@yahoo.com  
 135 Fort Lee Rd, Suite LL2, Leonia, NJ 07605

営業時間 月火水金土 10:00am-4:00pm

**HINOMARU**  
 Limousine and Tours  
 New York, USA

**日の丸**  
 リムジンサービス

**www.hinomaru-limo.com**

空港送迎・観光・企業訪問  
 コーポレートアカウント  
 お問い合わせは  
**email: hinomaru@rcn.com**

ドライバー募集 上記Eメールアドレスにご連絡ください。

# 日本ギャラリーで2人展

## 土肥信一と平岩共代

19日から



土肥信一 「September 11th 1」 キャンバスにアクリル絵の具 71.12cm x 48.26cm



平岩共代 「しろくも」 銅・ステンレス線・和紙・金箔 30cm x 30cm x 18cm (本体のみ)

日本ギャラリーでは、ニューヨーク在住の洋画家・土肥信一氏と東京・品川在住の金属造形作家の平岩共代氏による二人展を19日(木)から26日(水)まで開催する。入場無料。

土肥氏は、1955年に金沢工芸美術大学を卒業後、東京で作家活動をしたが、60年に現代絵画に魅せられ来米。68年にメトロポリタン美術館でコンサバタリとして就業し、古美術を保存、修復に従事するとともに、日本国内外で作家活動を続け今日に至る。2004年には、日米友好150周年記念外務大臣賞を受賞、2011年には文化活動寄与に対して、旭日双光章を受けている。本展では、「9・11からコロナ禍まで」をテーマに制作した作品を展示。

平岩共代氏は、東京藝術大学美術学部大学院美術教育研究科を修了後、金属を主体とした立体作品やオーナメント、ジュエリー、インスタレーションを制作している。2006年に文化庁特別海外派遣研修員としてニューヨークのミュージアム・オブ・アーツ・アンド・デザイン(MAD)で研鑽を積んだ。アートの世界で40年以上の経験を持ち、国内外で数々の賞を受賞している。特に、権威あるフリードリヒ・ヴィルヘルム・ミュラー国際ジュエリーコンクールでの最高賞や、フィラデルフィア美術館での常設展示は記憶に新しい。本展では、大和言葉から心に浮かぶ情景を記憶にとどめて具現化した作品群を展示する。

# NY混声合唱団 定期演奏会

## 11月18日 聖トリニティ教会



ニューヨーク混声合唱団(NYMC)は11月18日(土)午後3時から、聖トリニティ教会(東88丁目316番地)で定期演奏会を開催する。ポピュラーソングやラテン語の曲など、なじみのある唱歌からクリスマスソングまで、バラエティーに富んだ曲を披露する。演奏後、午後5時からレゼプションも開催される。

ニューヨーク混声合唱団は2001年に男声合唱団として発足。04年に混声合唱団に変貌を遂げ、19年には混声合唱団として15年目の節目を迎えた。定期演奏会の他、老人ホームでのミニコンサート、NY近郊の病院でキャロリングや震災や災害時の募金活動など、



手話の美称を称える新しいアート展が、国連で1か月間開催されている。10月10日から11月20日まで、国連では手話を称える「International Day of Sign Languages」を開催している。この展覧会は、コネチカット州を拠点に活

入場料は10ドル。チケット問い合わせはEメール [nymcinfo@gmail.com](mailto:nymcinfo@gmail.com) から。クラウドファンディング(<https://gofundme.com/dhba57f>)も実施し、10ドル以上の寄付につきチケットを進呈する。詳細はウェブサイト <https://www.nymc.net/> を参照する。

# ジャパソサエティー 『龍安寺』を演奏

ジョン・ケージの日本

ジャパソサエティー(JSS、東47丁目333番地)舞台公演部は21日(土)午後8時30分から、「ジョン・ケージの日本」シリーズ第2弾となる現代音楽コンサート『龍安寺』を上演する。同シリーズは、20世紀の重要な作曲家のひとりとして実験音楽の祖たるジョン・ケージが、いかに日本から芸術的影響・インスピレーションを受けていたかを俯瞰するもので、多くのケージ作品の解釈とライブを行ってきた音楽家・作曲家・ボイスパフォーマンスの足立智美をキュレーターに迎えた、現代音楽集団のインターナショナル・コンテナー・アンサンブルとのコラボレーションコンサート。

ケージは1962年の日本初訪問の際に京都・龍安寺に立ち寄り、その石庭の石の配置に着想を得て後日、図形楽譜による『龍安寺』(1985年)を作曲した。入場料は一般40ドル、JSS会員は32ドル。チケット・詳細はウェブサイト [www.japansociety.org/performingarts](http://www.japansociety.org/performingarts) を参照する。

# 日本への帰国をサポート「FURUSATO PROJECT」

## ～個別相談実績100件以上 日本に帰国してアクティブアダルトライフを～

- ### 活動/サポート内容
- ・日本帰国サポート
  - ・日本一時帰国サポート
  - ・オンライン日本帰国準備コンサルティング
  - ・公認会計士、ファイナンシャルプランナー、社労士などプロフェッショナルの紹介
  - ・オンライン日本帰国セミナー
  - ・オンライン個別相談
  - ・有料会員向けコンテンツ(メルマガ、セミナーなど)配信

皆さん、こんにちは。一般社団法人NEXT GENERATIONの平田です。私たち一般社団法人NEXT GENERATIONは、アメリカ在住日本人の方の日本への帰国をサポートする活動「FURUSATO PROJECT」を2016年からスタートしました。

FURUSATO PROJECT(日本帰国支援サポート)のきっかけは、とあるアメリカ在住日本人のおっしゃった言葉でした。「あの時、日本に帰国しておけば良かった。この一言を聞いて、一度きりの人生が後悔なく送れるように、日本への帰国を願っている方に、日本帰国を実現するサポートを始めました。」

先日、ご支援したお客様は、アメリカのナッシュビルに居られた。そのナッシュビルに居られたご家族は、生まれ育った故郷の日本に帰りたいと思うようになり、しかし、その日本への帰国をサポートしてくれる家族もありません。半ば日本への帰国を諦めていた。そんな時に、私たちの日本帰国支援サポートの存在を知ってくださり、日本への帰国をサポートさせて頂きました。

そこで今回からシリーズで、具体的な情報も交えたコラム記事を書かせて頂きます。是非、お読みいただければ幸いです。

### 【第1回】

#### ◆アメリカ在住日本人はなぜ日本に帰国したいと思うのか

まずは、アメリカ在住日本人の方はなぜ、日本に帰国したいと思うのか? 私たちがこれまでに行ったニューヨークでのセミナーで調査したアンケート結果をお話しします。ニューヨーク在住日本人の方に、「日本への帰国を考えている理由」を調査しました。最も多かった理由は、「アメリカの医療費や介護費用が高額だから(23.9%)」です。次いで、「自分が病気になった時が心配(21.0%)」、「知人が周りにいない(8.5%)」、「アメリカの病院や施設に入りたい

### FURUSATO PROJECT 無料会員の特典

- ・日本帰国に有益な情報を月一回メルマガで配信
- ・セミナーの優先案内
- ・お悩み事についての相談

### FURUSATO PROJECT 有料会員の特典

- ・無料会員特典は全て享受
- ・有料会員限定のより詳しい有益情報をメルマガで配信
- ・LINEグループで他の有料会員と繋がれる
- ・セミナーの優先案内と優先申込受付
- ・少人数セミナーの参加費無料(通常2000円)
- ・帰国支援サービスを特別価格で提供
- ・会費: 月1650円(税込)



生を送るのかを決める」ことが最も大事です。

私たちFURUSATO PROJECT事務局は、日本とアメリカにいる数多くの提携パートナーとともに、皆さんの支援を行なっています。そのため、アメリカで余生を過ごす方の相談、日本で余生を過ごす方の相談と支援が可能です。お困りの方は事務局までご連絡ください。

FURUSATO PROJECT事務局では、オンライン(ZOOM)で個別相談を行っております。帰国支援サービスや個別相談の相談は、FURUSATO PROJECT事務局NY相談センター窓口の久松茂 [hisamatsu@nyseikatsu.com](mailto:hisamatsu@nyseikatsu.com) またはEメール([nyseikatsu.com](mailto:nyseikatsu.com))までご連絡ください。

無料/有料会員申込のお問い合わせ、日本帰国支援についてのご相談は下記のNY支部までメールにてご連絡ください。

NY支部: FURUSATO PROJECT NY事務局相談窓口 [hisamatsu@nyseikatsu.com](mailto:hisamatsu@nyseikatsu.com) NY事務局窓口担当/週刊NY生活 業務責任者・社長 久松茂 <運営>一般社団法人NEXT GENERATION ■東京本部: FURUSATO PROJECT事務局

15th Annual

第15回 風の環コンサート

## Circle Wind Concert

## Music Heals : United for Turkey !

featuring Turkish & International Music Ensemble to  
Support Recovery from Huge Earthquake in February

## トルコ巨大地震復興支援チャリティコンサート

風の環コンサートは、2001年の9.11同時多発テロの犠牲者、そして2011年からは東日本大震災の3.11犠牲者を追悼することも加えて開催し、その後、熊本地震被災者やアメリカのハリケーン被害者への追悼や復興支援を目的に続けてきました。

第15回の節目となる今年の風の環定期コンサートは、ニューヨークでトルコの伝統的な音楽の継承を目的として活動している Turkish & International Music Ensemble を迎え、去る二月にトルコ南東部で発生した巨大地震の犠牲者を追悼するとともに早期復興を支援します。

2023年11月5日(日)午後4時30分開演(午後4時開場)

Merkin Hall at Kaufman Music Center 129 W. 67th Street, New York, NY 10023



Turkish & International Music Ensemble



Circle Wind Boys and Girls Choir  
風の環青少年少女合唱団



Circle Wind Chamber Ensemble  
風の環室内アンサンブル



Kanji Miyagi-Oboe  
オーボエ奏者 宮城完爾



Japan Choral Harmony "TOMO"  
混声合唱団 ジャパンコーラルハーモニー「とも」

入場料: \$20

購入はオンライン [www.kaufmanmusiccenter.org](http://www.kaufmanmusiccenter.org)、  
または、会場のKaufman Music Centerの  
ボックスオフィス (Tel:212-501-3330) でお求めください。

お問い合わせ Email (Mike Shirota):  
[mikeshirota125@gmail.com](mailto:mikeshirota125@gmail.com)

ウェブサイト [www.jch-tomo.org](http://www.jch-tomo.org)  
<http://kazenowa911.blog6.fc2.com>

主催

9.11 Circle Wind Memorial Concert, NPO under 501(c)(3)

協賛

NY Japanese-American Lions Club Charities Inc.